

CARMEN ALICIA DIEGUEZ ORELLANA DE PADILLA

BIBLIOTECA CENTRAL-USAC
DEPOSITO LEGAL
PROHIBIDO EL PRESTAMO EXTERNO

EL PAPEL DE LOS CENTROS DE DOCUMENTACION Y
BIBLIOTECAS DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE
GUATEMALA EN LA DIFUSION DE LA INVESTIGACION

Asesora
Licda. Ofelia Catalina Aguilar Pellecer



Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE BIBLIOTECOLOGIA

Guatemala, Septiembre de 1992

DL

07

T(625)

Este estudio fue presentado
por la autora como trabajo de
tesis requisito previo a su
graduación de Licenciada en
Bibliotecología.

Guatemala, Septiembre de 1992

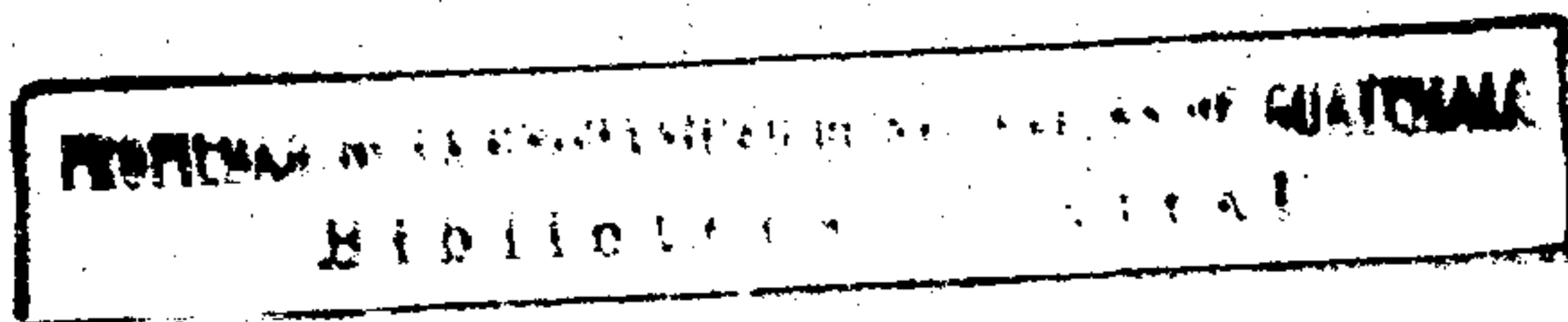


TABLA DE CONTENIDO

	PAGINA
INTRODUCCION	1
OBJETIVOS GENERALES Y ESPECIFICOS	3
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	4
JUSTIFICACION	6
HIPOTESIS	8
CAPITULO I	
MARCO TEORICO DE LA DISEMINACION SELECTIVA DE LA INFORMACION	
1. Historia	9
2. Empresas dedicadas a la diseminación selectiva de la información.....	10
3. Revisión bibliográfica	11
4. Principales problemas en la transmisión de la información.	12
5. Soluciones para remediar la situación de diseminar la información	13
CAPITULO II	
MARCO CONCEPTUAL	15
DEFINICIONES BASICAS	15
CAPITULO III	
FORMAS DE DISEMINACION DE LA INFORMACION	20
CAPITULO IV	
ANALISIS E INTERPRETACION DE RESULTADOS DE LA INVESTIGACION DE CAMPO	23
CAPITULO V	
PROPUESTA DE CREACION DE UN SERVICIO DE DISEMINACION SELECTIVA DE LA INFORMACION EN LAS UNIDADES DE INFORMACION DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.....	38

CONCLUSIONES	50
RECOMENDACIONES	51
BIBLIOGRAFIA	53

ANEXOS

GRAFICA No. 1 (BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACION).....	58
GRAFICA No. 2 (NOMBRE DE LA UNIDAD DE INFORMACION).....	58
GRAFICA No. 3 (HORARIO DE APERTURA)	59
GRAFICA No. 4 (HORARIO SABATINO)	59
GRAFICA No. 5 (HORARIO DE TRABAJO Y DE CIERRE).....	60
GRAFICA No. 6 (FECHA DE FUNDACION)	60
GRAFICA No. 7 (ESPECIALIZACION DE LA UNIDAD DE INFORMACION).....	61
GRAFICA No. 8 (ASIGNACION PRESUPUESTARIA PARA BIBLIOGRAFIA).....	61
GRAFICA No. 9 (TRABAJOS DE CAPTACION DE FONDOS A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL).....	62
GRAFICA No. 10 (POLITICAS DE ORGANIZACION Y PROYECCION)	62
GRAFICA No. 11 (REALIZA INVESTIGACION LA UNIDAD?).....	63
GRAFICA No. 12 (EXISTE AREA DE DIVULGACION DE LA INFORMACION?)	63
GRAFICA No. 13 (HACIA QUIENES SE ORIENTA LA INFORMACION?)	64
GRAFICA No. 14 (SERVICIO QUE SE PRESTA).....	64
GRAFICA No. 15 (POSEEN POLITICAS DIVULGATIVAS?).....	65

GRAFICA No. 16 (UNIDADES QUE POSEEN PERSONAL CAPA- CITADO PARA LA DIFUSION).....	65
GRAFICA No. 17 (EXISTENCIA DE PRESUPUESTO PARA DIVULGACION?).....	66
GRAFICA No. 18 (ES NECESARIO PRODUCIR LA INFORMACION EN LA UNIDAD?)	66
GRAFICA No. 19 (RECURSO HUMANO Y EQUIPO A UTILIZAR) ...	67
ENCUESTA A UNIDADES DE INFORMACION DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA	68
ESQUEMA DE LAS UNIDADES DE INFORMACION DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA.....	71
MODELO DE ELABORACION DE PERFIL DE USUARIO	72

INTRODUCCION

Es indudable la importancia que tiene actualmente el hecho de que en una Unidad de información se den a conocer por los diferentes medios de comunicación escrita o verbal, las nuevas adquisiciones y en general todo el acervo bibliográfico existente en la misma, y que llegue a oídos de personas interesadas o que puedan interesarse en determinado momento, para que se cumpla a cabalidad con la finalidad para la cual ha sido creada esa Unidad.

La actividad de diseminación selectiva de información constituye una tarea que hasta el momento no ha sido considerada de primera categoría en las diferentes bibliotecas y centros de documentación existentes en la Universidad de San Carlos de Guatemala, lo cual perjudica enormemente a que se pueda lograr el éxito de las mismas.

Se pretende con esta investigación, que las personas que tengan la oportunidad de leerlo, se familiaricen con la actividad de difusión y que lo apliquen si es que son encargados de alguna Unidad de información, o que se motiven con esa tarea llevándola a cabo de diferentes formas o como lo consideren más conveniente. Asimismo, exhortar a las autoridades principales de cada Facultad, para que hagan lo posible por dedicar una partida específica para esa tarea, y así se pueda contar también con personal especializado en la divulgación de la información.

En general, este trabajo está dedicado a cualquier persona que esté vinculada con el área de información, puesto que se encuentra involucrada con este problema.

Para saber cómo se encuentran organizadas las 27 Unidades de información de la Universidad de San Carlos, se pasó una encuesta con diferentes preguntas relacionadas con el problema, analizando cada una de ellas, obteniendo en algunos casos respuestas positivas y en otros negativas.

De esta encuesta se adjunta un ejemplar al final, así como un esquema de las 27 bibliotecas y centros de documentación existentes, agrupadas de acuerdo a su área.

Cada una de las respuestas dadas se encuentran en porcentajes, los cuales pueden ser comprobados de acuerdo a las gráficas que aparecen en los anexos. Asimismo, se incluyen en el trabajo una parte de conceptos generales relacionados con el tema que se trata para ampliar la información. Igualmente se dan algunas formas de divulgación de la información según algunos autores, y según criterio personal, para que sirvan de guía a personas que en un futuro se sientan motivadas.

En el desarrollo de la investigación, se podrá notar que se utilizan los términos, difusión, divulgación y diseminación, por considerarse sinónimos, según diferentes fuentes consultadas.

Lo importante es que si no se puede llevar a cabo en forma totalmente desarrollada que por lo menos se lleve a cabo en una forma sencilla, pero que se haga.

Quiero expresar mi agradecimiento a la Licenciada Ofelia Aguilar Pellecer, por su gran colaboración, dedicación y buena voluntad en el asesoramiento de esta tesis. Asimismo, a la Licenciada Lesvia Margarita Morales y al Ingeniero Juan Carlos Figueroa ambos del Centro de Investigaciones de la Facultad de Ingeniería.

OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

Motivar a las autoridades y personal de las unidades de información existentes en la Universidad de San Carlos para que organicen los servicios de difusión selectiva de la información.

Despertar el interés para que cada Unidad de información vele por difundir las investigaciones llevadas a cabo por los investigadores de las mismas.

Interesar a los encargados de las unidades de información para que exista más investigación, a través del servicio de diseminación de la información.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Determinar los mecanismos que se utilizan para dar a conocer la información generada en una unidad de información.

Seleccionar el elemento humano dedicado al servicio de la difusión de la información de la institución.

Motivar a los encargados de las unidades de información de la Universidad de San Carlos a que inicien el servicio de difusión selectiva de la información.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La falta de difusión de la información parece ser una problemática generalizada en cualquier institución pública y/o privada de nuestro país. Por eso constantemente nos vemos en la encrucijada de no contar con información nacional que nos sirva de punto de partida para el quehacer académico investigativo.

La ausencia de Centros de Documentación especializados es notoria y se hace necesario cada vez más debido a la demanda del usuario. Pero estos Centros de Documentación por lo general poseen solo material bibliográfico producido a nivel internacional y muy poco de información nacional.

El Centro de documentación propiamente no ha desarrollado hasta ahora políticas de tipo comunicacional, o de difusión, las cuales permitan al estudiante, al profesional, al docente y al usuario en general acudir a investigaciones producidas a nivel nacional.

En algunas oportunidades los estudios realizados en nuestro país utilizan referencias teóricas de otros países, sistemas y métodos aplicables a otro contexto y no a nuestra realidad, por la casi total carencia de investigaciones propias.

Existen algunas instituciones dedicadas a la investigación sin embargo pocas desarrollan programas de difusión de ella.

Poca importancia se le da a la difusión y no se toma en cuenta, que el éxito de una investigación es su aplicación, la cual se logra y concreta con el servicio de retroalimentación que se dé a la misma. No existe un plan de desarrollo que abarque este aspecto de gran utilidad, los investigadores, al realizar su proyecto de investigación, no toman en cuenta la difusión del trabajo, sino hasta que éste se ha realizado, se dan cuenta que este aspecto no fue considerado.

Las instituciones mismas no impulsan en sus programas de trabajo la difusión de la investigación, y los centros de documentación o de información que debieran ser entes de apoyo, no tienen la estructura de procesar la información nacional y difundirla, menos aún, presupuestos que impulsen la difusión. Todos estos factores se pueden enmendar utilizando los medios de difusión de la información.

JUSTIFICACION

En la Universidad de San Carlos de Guatemala existen actualmente 27 Centros de Documentación y Bibliotecas, las cuales tienen políticas de información tendientes a buscar su desarrollo.

Algunos de estos Centros de Documentación han logrado por medio de estrategias propias, obtener financiamiento lo que les ha permitido un desarrollo sustancial comparado con otros centros que se han quedado atrás en desarrollo, principalmente sobre informática.

Esfuerzos aislados se han realizado a través de los años y en los últimos meses se han llevado a cabo acciones para integrar a todos los Centros de información dentro de la Universidad de San Carlos y lograr un avance sistemático.

Se ha trabajado sobre catalogación, redes de información, bancos de datos, sistemas que mejoren el servicio al usuario. En síntesis, se ha buscado el manejo de la información y la búsqueda de nueva, con el objeto de recuperarla y retransmitirla a los usuarios.

Hasta ahora la labor de los centros parece quedarse en una tarea difusionista de retransmisión de la información producida en otras instituciones nacionales e internacionales y/o producida en la propia institución.

Nuestro interés con la presente investigación es detectar si existen centros de documentación y/o bibliotecas en la Universidad de San Carlos que realicen el servicio de difusión selectiva de la información, y si existen, investigar qué tipo de servicio prestan, analizar sus políticas divulgativas, sus mecanismos, hacia quiénes se orienta, el elemento humano que desarrolla su actividad en los mismos, el equipo existente, si este tipo de información alcanza los objetivos deseados.

HIPOTESIS

Las unidades de información de la USAC no producen información propia porque no existen estrategias investigativas en la unidad académica correspondiente.

Las Bibliotecas y Centros de Documentación de la Universidad de San Carlos carecen de estrategias divulgativas debido a la inexistencia de programas de apoyo a la investigación y al usuario.

Las Bibliotecas y Centros de documentación de la USAC no poseen personal especializado para la divulgación de la información y por ende tampoco poseen Unidad de Divulgación que apoye la investigación.

CAPITULO 1

MARCO TEORICO DISEMINACION SELECTIVA DE LA INFORMACION

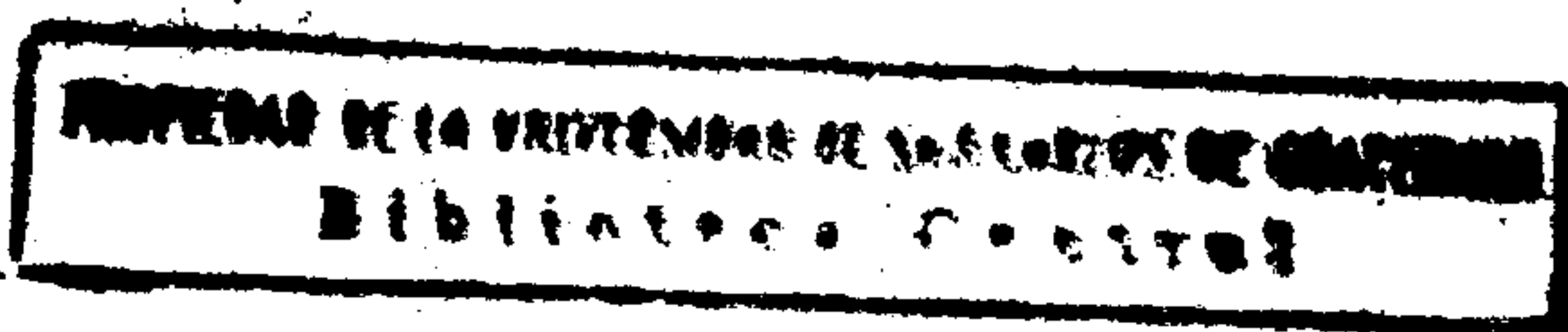
I. Historia

El concepto de DSI fue definido en 1959 por Hans Peter Luhn de IBM para organizar un servicio de bibliografía adaptado a las necesidades de cada estudioso. En 1967 la Biblioteca del Real Instituto de Tecnología de Estocolmo estableció, con destino a la industria sueca, motivo de un energético plan de reactivación, un servicio de DSI a base de computadora, con fines de sacar mejor partido de sus colecciones periódicas. La experiencia constituye un ejemplo susceptible de suministrar información científica y técnica capaz de satisfacer en gran escala diversos programas de cinta magnética; éstos pueden contener referencias, resúmenes analíticos u otros textos que tengan por objeto proporcionar informaciones completas y selectivas.

La definición de Luhn identifica como elemento importante en un servicio de DSI la accesibilidad del material nuevo al usuario. Sirve de puente entre el material bibliográfico y el usuario o usuarios que mejor uso puedan hacer de él.

2. Empresas dedicadas a la diseminación

Entre las empresas más importantes dedicadas a instrumentar esta diseminación, podemos mencionar:



H.W. Wilson Co.

Fundada en Minneappolis en 1898, comenzó su actividad editando el "Cumulative Book Index", índice de libros en lengua inglesa ordenado conforme a un sistema "diccionario (de aparición mensual en fascículos con un volumen anual)

R.R. Bowker Co.

Tiene su origen en 1872 cuando Frederick Leypoedt, venido de Stugard, Alemania se instala con una librería en Filadelfia. Las publicaciones que más han caracterizado a Bowker son los Books in print, bibliografías de libros disponibles en Estados Unidos, Libros en venta.

Gale Research Co.

Esta firma se ha caracterizado por la edición de obras de referencia (enciclopedias especializadas, diccionarios, guías y repertorios de instituciones) así como por ser el editor del catálogo de autores de la Biblioteca del Congreso de Washington y del catálogo colectivo nacional.

Institute for Scientific Information

Como resultado de procesos altamente automatizados, este Instituto de Filadelfia, edita diversas publicaciones para la diseminación de la información. Además, ofrece un servicio de cintas magnéticas que, conforme a programas disponibles, atiende a perfiles de interés de los usuarios.

3. Revisión bibliográfica

Por qué no se divulga la información?

Según Jiménez Saa (16:10) "...la causa más importante es la falta de motivación en los profesionales para publicar y para usar la información. El dice que el hombre siempre buscará la línea del menor esfuerzo para lograr cierto beneficio."

Por otro lado, los profesionales universitarios no son capacitados convenientemente en cuanto a los procedimientos y herramientas involucradas en el proceso de producción y utilización de la información.

Estas causas primarias, es decir, la falta de motivación y las deficiencias académicas, generan otras situaciones negativas, pero que son consideradas como causas secundarias. Entre ellas están:

- a. Incomprensión de los superiores jerárquicos, quienes muchas veces no apoyan la necesidad que tienen sus subordinados de publicar y documentarse.
- b. La escasez de medios para divulgar la información.
- c. La insuficiencia de bibliotecas, centros de documentación, redes y sistemas de información.
- d. Lo limitado de los recursos financieros con que generalmente se encuentran las instituciones.
- e. La escasez de personal profesional idóneo y motivado para trabajar como editores y documentalistas.

4. Principales problemas en la transmisión de la información

a. La barrera lingüística: Esta barrera representa el obstáculo mayor para lograr obtener la información deseada, motivo por el cual muchos usuarios llegan a calificar de inútil e inservible aquella bibliografía escrita en una lengua no conocida por ellos.

b. El desconocimiento de los beneficios ofrecidos por los servicios de información el cual impide aumentar la difusión de la misma.

La solución a este obstáculo es la capacitación de los usuarios a través de instrumentos de enseñanza que le permiten obtener los conocimientos básicos en cuanto a técnicas y utilización de los sistemas de transferencia de información.

c. Un tercer obstáculo en la transmisión de la información es la falta de apoyo que los sistemas nacionales de información reciben por parte de los gobiernos. Esta falta de apoyo se debe básicamente al temor que existe que ciertos datos sean puestos a disposición de cualquier usuario.

d. Las limitaciones técnicas que se refieren al atraso en la recepción y en el tratamiento de los documentos, la falta de equipo necesario, la insuficiencia del personal, el desconocimiento de ciertas formas de difusión, etc. los cuales disminuyen la cantidad y la calidad de los servicios que se ofrecen.

- e. Las limitaciones debidas al reglamento de la unidad de información a causa de la distancia a que se hallan ciertas fuentes de información, o a la importancia que guardan algunos documentos, lo cual impide el campo de acción de la información.

5. Soluciones para remediar la situación de divulgar la información

Según Jiménez Saa (16:9) "...se sugiere realizar actividades relacionadas con los siguientes aspectos:

- a. Incentivos a los investigadores para publicar y para documentarse. La posición de los investigadores debe estar determinada, en parte, por los escritos técnicos y científicos producidos.
- b. Los profesionales de mayor preparación académica y mayor experiencia profesional deben tener suficiente personal a su cargo de tal forma que aquellos dispongan de suficiente tiempo para dirigir y coordinar las investigaciones, para publicar los resultados y para consultar las fuentes de información.
- c. A los profesionales debe dárseles la seguridad de que sus manuscritos van a ser publicados y distribuidos adecuadamente. No es necesario hacer publicaciones lujosas, pueden ser sencillas pero técnicamente elaboradas y, sobre todo, deben distribuirse tan ampliamente como lo amerita la información contenida en la publicación.
- d. El personal encargado de la preparación y distribución de las publicaciones deberá ser calificado y estar ubicado en un nivel jerárquico que le permita ser eficiente en su trabajo profesional.

Además, las oficinas de preparación y distribución de las publicaciones deben ser completas y complejas en cuanto a las instalaciones y el equipo coherente con la información producida.

- e. Se debe hacer esfuerzos por institucionalizar la publicación de resultados y el uso de la información escrita. Deberá, por lo tanto, quedar claramente establecido que el tiempo dedicado a escribir y a documentarse es tan importante como la realización de la investigación misma.
- f. Para solucionar el problema de la lingüística, se sugiere la creación de un idioma universal, producto de la mezcla de los principales idiomas del mundo, o bien que se cree una lengua artificial estilo del esperanto. Ambas propuestas son difíciles de lograr, pero actualmente se cuenta con una solución inmediata y es el servicio de traducción, elemento imprescindible ya que permite al usuario el acceso y utilización de la literatura especializada en su idioma, logrando con ello mantenerse actualizados."

CAPITULO II

MARCO CONCEPTUAL

DEFINICIONES BASICAS

Informar

Según Amat Noguera (2:18) "Es advertir, instruir. Etimológicamente, poner en forma, es decir, transmitir un mensaje, que permite al receptor construir una forma sobre el conjunto de signos que le proporcionan."

Información

Según Buonocore (6:259) "En términos generales, es la noticia que se proporciona de un hecho, persona o cosa. Según la conocida fórmula periodística debe responder a seis cuestiones, esto es, debe decir el qué, el quién, el cuándo, el dónde, el cómo y el por qué."

Información científica

Según Buonocore (6:259) "Datos, elementos doctrinarios, fuentes de conocimiento, etc. sobre una materia dada, que se proporcionan al investigador para su debido aprovechamiento en la obra de creación intelectual."

Servicios de información

Guinchat Claire da la siguiente información, según opinión de UNESCO (15:140) "Están destinados a permitir la transferencia de la información entre los productos o fuentes y los usuarios de información que conviene considerar como parte integrante del sistema."

Ciencias de la información

Guinchat Claire menciona también según opinión de Unesco (15:147) "Elementos simbólicos utilizados para comunicar el conocimiento científico y técnico, independiente de su carácter numérico, textual, etc. de los soportes materiales, de la forma de presentación, etc. Se refiere tanto a la sustancia o contenido de los documentos, como a su existencia material, también (contenido y forma) como su comunicación (acción)".

Fuentes documentales

Según Amat Noguera (2:67) "Son las entidades, centros, sistemas u organismos especializados en una materia o campo de trabajo capaces de proporcionar directamente y con seguridad las informaciones elaboradas sobre documentos primarios y secundarios."

Partiendo de los métodos comunes y actuales, como son: la comunicación personal, telefónica o por correspondencia, se deben tener en cuenta otros medios de comunicación más sofisticados, como la televisión, la radio, correo electrónico, etc. los cuales permiten agilizar, al máximo, la comunicación a medida que el sistema se va desarrollando y volviendo más complejo.

Difusión documental

Según Amat Noguera (2:38) "Difundir la información es responder a las preocupaciones informativas del usuario."

Esta difusión documental se puede presentar bajo tres aspectos diferentes:

a. Difusión general

Según Amat Noguera (1:18) "Consiste en la distribución global de la información a un conjunto de personas interesadas. Se efectúa en diversas formas que requieren un tratamiento sencillo, bastante económico y en cierto modo superficial debido a que está basada en una simple distribución de la información recopilada. Se puede hacer por medio de listados, bibliografías, etc".

b. Difusión bibliográfica

Según Amat Noguera (1:18) "Distribución de la información profundamente tratada y elaborada por el sistema. Es la característica convertida en principal misión de todos los Centros de Documentación y que consiste en reunir documentos de cualquier naturaleza (revistas, actas, informes, tesis, patentes, libros) y en extraer y difundir la información bibliográfica de estos documentos".

c. DSI (Difusión selectiva de la información)

Según Guinchat Claire (15:320) "Es un procedimiento que permite suministrar a cada usuario o grupo de usuarios las referencias de los documentos que corresponden a sus intereses seleccionados a partir de las descripciones de todos los documentos durante el período en cuestión."

Se realiza conforme a un doble perfil de características: el que corresponde a los perfiles de interés de los usuarios, y perfiles conceptuales (temas o materias) contenidas en los documentos. Se aplica en los casos de la documentación corriente y en el de la documentación retrospectiva.

En el caso de la documentación retrospectiva se obtiene un IR (Information retrieval) de un almacenamiento o memoria donde un conjunto de documentos responde al perfil de interés de un usuario. La documentación corriente es aquella que llega regularmente a la Unidad de información.

Según Coll Vinent (8:27) "Constituye uno de los objetivos fundamentales de las ciencias de la información, se concreta en un conjunto de facilidades que hacen mucho más accesibles informaciones que de otra forma no serían ni siquiera conocidas por sus títulos."

Difusión y extensión

Son componentes de esta actividad científica los siguientes:

a. Información y difusión científica y tecnológica

Según la Secretaría General de Planificación Económica de Guatemala (26:230) "Son las actividades que tienen la finalidad de divulgar y/o facilitar la aplicación de conocimientos científicos y tecnológicos a través de publicaciones, seminarios, conferencias, congresos científicos y tecnológicos, etc."

b. Extensión

Son todas aquellas acciones que tienen como finalidad la transmisión directa del conocimiento para facilitar su aplicación a través de cursos, entrevistas, prácticas, días de campo, demostraciones, radio, televisión. En general, es el contacto directo que se hace con los usuarios potenciales del conocimiento científico y tecnológico con el fin de darlo a conocer para que se aplique en las actividades productivas.

CAPITULO III

FORMAS DE DISEMINACION DE LA INFORMACION

La difusión puede llevarse a cabo por medio de publicaciones, cursos, etc. Entre las formas más comunes están:

a. Bibliografías

La compilación de éstas, constituye uno de los principales servicios que competen a un centro de información. Una lista bibliográfica debe ser siempre el resultado de un trabajo paciente, minucioso y permanente, son de gran ayuda para los investigadores, y cualquier usuario en general, ya que facilitan el trabajo enormemente.

b. Investigaciones

Los resultados de éstas que se consideren importantes, deben también ser publicados y difundidos, a fin de que lleguen a la mayor cantidad posible de especialistas. Además sería conveniente que las investigaciones en las cuales el centro intervenga de alguna manera, como organizador, patrocinador, coordinador, etc. fueran publicadas como trabajos monográficos.

Según Linares (17:90) "...lo ideal sería que cada centro contara con un departamento editorial que tuviera a su cargo las publicaciones, pero el montaje de un departamento de este tipo exige no solo disponer de una maquinaria moderna, sino también de un personal especializado en la tarea tanto editorial como tipográfica."

c. Cursos de adiestramiento y perfeccionamiento

Los cursos de capacitación son siempre muy útiles, porque permiten el adiestramiento de técnicos que a su vez, se convierten en instructores, transmitiendo a otros los conocimientos y técnicas aprendidas. Estos cursos pueden ser de diferentes especializaciones, niveles y destinatarios.

d. Medios audiovisuales

La difusión se puede hacer por medio de películas, diapositivas, etc. Por supuesto que se debe contar con los medios para producirlos y con las formas de lectura apropiadas. Refiriéndose siempre a los medios anteriores: distribución de documentos, contactos personales, presentación audiovisual, exposición de materiales, paneles con textos y gráficas.

e. Boletín de sumarios o contenidos

Se trata de una publicación periódica en la cual se transcriben los sumarios y/o contenido de revistas representativas de un determinado campo científico, técnico o actividad. La elaboración de fotocopias es un medio práctico de difundir los documentos sin empobrecer las colecciones de la biblioteca. Se confeccionan reproduciendo las portadas de las revistas (donde figura el sumario), utilizando para ello procedimientos fotomecánicos, composición tipográfica o mecanográfica.

La difusión se efectúa con base en el perfil de usuarios que inicialmente ha elaborado la Unidad de información, el que regularmente debe actualizarse.

f. Boletines de prensa

Es una forma de difusión selectiva de los documentos primarios, muy utilizada como medio de información rápido y económico sobre la actualidad. Estos boletines se elaboran a intervalos cortos (diarios o semanalmente). Se seleccionan extractos de artículos aparecidos en la prensa, o realiza cortos resúmenes de dichos artículos, para ordenarlos por temas.

g. Servicios de traducción

Medio esencial de difusión de los documentos primarios, escritos en lengua distinta a la materna, y que se hacen accesible al usuario al trasladarlos al idioma que éste domina. Se puede traducir todo el documento, o solo ciertas partes.

h. Indices

Son listas de términos, estructuradas alfabéticamente (palabra, concepto, fórmula, número, etc.) que describen los documentos al cual caracterizan o de su número de orden de manera que se pueda encontrar fácilmente.

i. Difusión por contacto directo

Son las entrevistas organizadas entre el usuario y un especialista o una organización que trabaje sobre el tema concerniente al usuario, pueden ser visitas individuales, colectivas, reuniones de información o seminarios organizados con anticipación. Generalmente se descuida este tipo de difusión en las Unidades de información.

CAPITULO IV

ANALISIS E INTERPRETACION DE RESULTADOS DE LA INVESTIGACION DE CAMPO

Para la elaboración del siguiente capítulo, se delimitaron las 27 unidades de información existentes, en la Universidad de San Carlos, centros de documentación y bibliotecas y luego se hizo un cuestionario, el cual se pasó en cada una de las unidades. Este cuestionario se adjunta en los anexos, y las preguntas son las que se detallan a continuación, con cada una de las respuestas dadas por los encargados de las unidades de información, quienes respondieron de acuerdo a su propio criterio, necesidades formas de trabajo, etc. A continuación, las preguntas con sus respectivas respuestas.

PREGUNTA No. 1

1. NOMBRE DE LA UNIDAD DE INFORMACION

Las bibliotecas y Centros de Documentación de la Universidad de San Carlos que fueron encuestados para la realización de este trabajo son:

1. Biblioteca Central.
2. Centro de documentación y referencia I, Edificio Recursos Educativos.
3. Biblioteca Mauricio Castillo Contoux, Facultad de Ingeniería.
4. Centro de Información a la Construcción (Cicón), Facultad de Ingeniería.

5. Centro de Documentación Escuela Regional de Ingeniería Sanitaria (ERIS), Facultad de Ingeniería.
6. Biblioteca Flavio Quezada, Centro de Estudios Urbanos y regionales CEUR, Facultad de Ingeniería.
7. Centro de información y documentación de Arquitectura CIDAR.
8. Centro de documentación Instituto de Investigaciones y mejoramiento educativo IIME.
9. Centro de Documentación e información agrícola CEDIA.
10. Centro de Documentación y biblioteca Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia CEDOBF.
11. Biblioteca Centro de Estudios superiores de energía y minas CESEM, Facultad de Ingeniería.
12. Biblioteca especializada Escuela de Psicología Dr. Julio Antonio Ponce Valdez.
13. Biblioteca Facultad de Derecho "Francisco Velásquez".
14. Centro de documentación Instituto de Investigaciones Económico Sociales IIES.
15. Biblioteca Escuela de Trabajo social "Joaquín Noval".
16. Centro de Documentación Escuela de Ciencia Política CEDEC.
17. Centro de Documentación Vitalino Girón Corado CEDOCCEE Facultad de Ciencias Económicas.
18. Centro de Documentación y biblioteca CENDOBECC, edificio Ciencias de la Comunicación.
19. Centro de Documentación Facultad de Derecho.
20. Centro de información y Documentación Escuela de Historia.
21. Biblioteca Facultad de Medicina, Veterinaria y Zootecnia.
22. Biblioteca de Odontología.

23. Unidad de Documentación y Biblioteca, Facultad de Ciencias Médicas.
24. Biblioteca Escuela de formación de Profesores de Enseñanza Media. EFPEM.
25. Biblioteca César Brañas.
26. Unidad de información Casa Flavio Herrera.
27. Unidad de información Centro de Estudios conservacionistas, CECON.

De las 27 unidades de información existentes en la USAC, el 55.60% se consideran Bibliotecas, y el 44.40% Centros de Documentación, incluyendo las que se encuentran fuera de la Ciudad Universitaria. (Ver gráfica no. 1)

Por lo menos un 77.80% llevan el nombre de la institución a la cual representan. Centro de información de tal Facultad o Escuela, por ejemplo. El 22.20% restante, poseen un nombre específico, sin mencionar la especialidad. (Ver gráfica No. 2).

PREGUNTA NO. 2

2. HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO

Con respecto a los horarios de las diferentes unidades de información, se determinó lo siguiente:

El 40.7% abre a las 8 de la mañana, el 3.7% a las 4 de la tarde, el 7.4% a las 8:30 de la mañana, y el 3.7% a las 13:00 horas, el 11.10% a las 7:30, el 3.7% a las 7 de la mañana, el 22.20% a las 14:00 horas, el 3.7% a las 9 de la mañana y el 3.7% a las 15:00 horas. (Ver gráfica No. 3).

Como se podrá notar, todas las unidades de información tienen diferente horario de inicio del servicio.

Unicamente 14.80% de las unidades de información abren los días sábados, el 85.2% restante no abre. (Ver gráfica No. 4).

Las unidades de información que abren los días sábados, son la Biblioteca Central, Biblioteca de la Escuela de Ciencias de la Comunicación, Biblioteca Escuela de Historia, y Biblioteca de Medicina.

Con respecto a las horas de cierre de las unidades, así como si mantienen el servicio de corrido, éstas están de la siguiente manera:

El 11.10% tienen jornada única, el 33.3% mantienen el servicio todo el día, el 7.4% cierran a las 5, el 3.7% a las 6 de la tarde, el 18.5% cierran a las 7 de la noche, el 18.5% a las 8 de la noche, y el 7.4% únicamente cierra al medio día ya sea para almorzar, o para suspender el servicio de préstamo, y aprovechar ese tiempo para otras actividades. (Ver gráfica No. 5).

Según datos de la Dirección General de Estadística, se tiene un cálculo aproximado de unos 60,000 estudiantes en toda la Ciudad Universitaria por lo que se calcula que asisten a una unidad de información unos 15 estudiantes por hora. Sin embargo, existe más demanda cada año por incremento estudiantil.

El servicio al usuario no es continuo en la mayoría de los casos, se concretan en atención al público en jornadas específicas para cada Unidad académica aunque algunas no llenan las expectativas en cuanto a horario, incluso un 7.4% cierra al medio día, lo cual perjudica a algunos estudiantes.

PREGUNTA No. 3

3. EN QUE AÑO EMPEZO A FUNCIONAR SU CENTRO DE INFORMACION
En orden de antigüedad se llegó a la siguiente conclusión:

Un 33.9% de las unidades de información fue fundado antes de la década de los 70s.

Un 48.10% entre la década de los 80s, originados por la descentralización de Biblioteca Central autorizado por el Consejo Superior Universitario.

Un 7.4% en el año de 1920, un 3.7% en 1957, un 3.7% en 1966, y un 3.7% en 1985. (Ver gráfica No. 6).

Una de las Unidades de información más antiguas es la Biblioteca Mauricio Castillo Contoux de la Facultad de Ingeniería, la cual se inició en 1928 en la zona 2 como Facultad de matemáticas.

Luego en septiembre de 1928 fue creado el Centro de Documentación y Biblioteca de Farmacia.

En el año de 1957 fue creada la Biblioteca de Medicina, Veterinaria y Zootecnia.

En el año de 1966 fue creada la Biblioteca de la Escuela Regional de Ingeniería Sanitaria ERIS, y en el año de 1981 se reestructura como Centro de Documentación.

La Biblioteca de Medicina fue fundada en 1840 en el antiguo Paraninfo de la Facultad de Medicina. En 1857 para mejorar el servicio, hace una fuerte adquisición de material bibliográfico. Nuevamente, en 1964, se reorganiza.

En 1968 se da una unificación con la Biblioteca de Odontología y en 1975 según acuerdo del Consejo Superior Universitario y de la Oficina de Planificación, se traslada al Edificio de Recursos Educativos para su centralización. El 30 de noviembre de 1979 se desconcentra de la Biblioteca Central. Finalmente el 30 de septiembre de 1981 se traslada al Edificio de la Facultad de Medicina, donde se encuentra actualmente.

El Centro de Estudios Conservacionistas CECON, localizado en la zona 10 de la ciudad capital, también fue denominado con diferentes nombres como se indica a continuación:

En 1985 se llamó Centro de Documentación e información forestal CEDIF, en 1986 Centro de Datos para la Conservación, el 6 de diciembre de 1989 Centro de Datos para la Conservación (Convenio entre USAC y the Nature conservancy). (Ver gráfica No. 6).

PREGUNTA NO. 4**4. ES ESPECIALIZADA SU UNIDAD DE INFORMACION?**

De las 27 unidades de información encuestadas, se determinó lo siguiente:

El 66.7% son bibliotecas especializadas, el 29.6% son Centros de documentación y bibliotecas y el 3.7% es una biblioteca multidisciplinaria. (Ver gráfica No. 7).

Esta Biblioteca general a la cual se hace alusión, es la Biblioteca Central, la cual está destinada a servir a toda clase de usuarios que vienen en busca de información general.

El resto de las unidades de información, son especializadas cada una en su área para la cual fueron creadas. Algunas unidades coinciden en especialización, como por ejemplo el Centro de documentación de Económicas y el IIES, Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales de la Facultad de Ciencias Económicas.

La tendencia general ha sido en los últimos años la desaparición de las bibliotecas generales y la fundación de centros especializados.

PREGUNTA NO. 5**5. TIENE ASIGNACION PRESUPUESTARIA PARA BIBLIOGRAFIA**

Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

El 70.4% tienen asignación presupuestaria para bibliografía, entendiéndose esto, como la acción de incremento del fondo bibliográfico.

El 29.6% no tienen asignación presupuestaria.

(Ver gráfica No. 8).

A pesar de que la mayoría de las bibliotecas o centros de documentación dijeron tener asignación presupuestaria, ésta es muy poca y no satisface las demandas de los mismos.

PREGUNTA NO. 6**6. SI NO EXISTE PRESUPUESTO NECESARIO PARA CUBRIR SUS DEMANDAS REALIZA ALGUN TRABAJO PARA LA CAPTACION DE FONDOS? A NIVEL NACIONAL O INTERNACIONAL?**

El 7.4% realiza gestiones a nivel internacional, el 14.80% realiza gestiones a nivel nacional, el 7.4% a nivel nacional e internacional, el 63.00% no realiza gestiones de ningún tipo, y el 7.4% no respondió la pregunta. (Ver gráfica No. 9).

El 62.96% que dice no hacer gestiones de ningún tipo, aludió que se encuentran cansados de hacer dichas gestiones sin conseguir ningún resultado, o porque es tanto el trabajo que se les acumula diariamente que les queda poco tiempo para hacerlas.

PREGUNTA NO. 7

7. LAS POLITICAS DE ORGANIZACION Y PROYECCION ESTAN A CARGO DEL JEFE DE LA UNIDAD DE INFORMACION? O DEL DECANO O DIRECTOR? INDIQUE.

En el 77.8% las políticas están a cargo del Jefe de la Unidad de información. En el 11.1% están a cargo del Jefe y Director de la institución, en el 7.4% a cargo del Director de la institución, en el 3.7% no respondieron la pregunta. (Ver gráfica No. 10).

Las políticas de organización y proyección generalmente no son tomadas por las personas idóneas y los Jefes de las Unidades para lograrlo necesitan mayor participación e iniciativa para poder alcanzar el desarrollo que se proponen para sus unidades.

PREGUNTA No. 8

8. LA UNIDAD ACADEMICA A LA QUE PERTENECE SU CENTRO DE DOCUMENTACION O BIBLIOTECA REALIZA INVESTIGACION?

Las respuestas fueron:

El 25.9% de las unidades respondió que no realizan investigación, el 74.1% si realizan investigación. (Ver gráfica No. 11).

Como se puede notar por los porcentajes, la mayor parte de las unidades de información si realiza investigación, pero solo un 5% de ellas tienen su propia unidad de divulgación, el resto no la posee ni la divulga.

PREGUNTA NO. 9

9. EXISTE EN SU UNIDAD DE INFORMACION UNA AREA ESPECIFICA DE DIVULGACION DE LA INFORMACION? SI EXISTE, EXPLIQUE SI ES INFORMACION PRODUCIDA EN LA MISMA UNIDAD O SI ES DE OTRAS INSTITUCIONES O PAISES?

El 48.10% de las unidades de información respondieron que no existe en ellas ninguna área específica para divulgación de información. El 51.9% respondió que sí poseen unidad de divulgación, el 3.7% dijo poseer un Instituto de Investigaciones donde se encargan de realizar las mismas, así como su divulgación. El otro 3.7% restante, respondió que la información es la que se produce en el Centro de Investigaciones de la Facultad, y eventualmente la producida en la misma Facultad. (Ver gráfica No. 12).

Con respecto a esta pregunta, todos se limitaron a decir si poseían o no unidad de divulgación, pero no respondieron en dónde era producida la misma.

PREGUNTA NO. 10

10. HACIA QUIENES SE ORIENTA ESA INFORMACION?

El 7.4% no respondió la pregunta. El 81.5% orienta su información hacia investigadores, docentes y estudiantes de la misma unidad académica a la cual pertenecen. El 3.7% fueron creados para servir a los trabajadores administrativos de la Facultad, tal es el caso del IIES, de la Facultad de Ciencias Económicas.

El otro 3.7% fueron creados para servir a organismos e instituciones que se encuentran vinculadas a la Unidad, y es el Centro de Estudios Conservacionistas CECON o Centro de Datos para la Conservación. El 3.7% restante, es la Escuela Regional de Ingeniería Sanitaria y Recursos hidráulicos, ERIS, respondió que la Unidad está destinada a servir a estudiantes de postgrado tanto nacionales como extranjeros por la especialidad del centro. (Ver gráfica No. 13).

PREGUNTA NO. 11

11. QUE TIPO DE SERVICIO PRESTAN CON ESA INFORMACION?

El 96% respondió que el servicio que prestan con la información que poseen, lo diseminan por medio de boletines, (boletín interno de ingresos, boletín de canje, orientación, asesoramiento, boletín de alerta, diseminación selectiva de la información, páginas de contenido, catálogos bibliográficos, etc.). El 4% restante no la diseminan. (Ver gráfica No. 14).

PREGUNTA NO. 12

12. CUALES SON SUS POLITICAS DIVULGATIVAS?

El 75% de las unidades de información respondieron que no poseen políticas divulgativas de información. El 25% restante sí poseen políticas de divulgación, y entre ellas están dar a conocer las investigaciones y materiales bibliográficos con que cuentan y que se adquieren por compra, canje y donación y el material bibliográfico de otros países sobre el tema, así como hacer llegar la información al mayor número de usuarios. (Ver gráfica No. 15).

Si bien las estrategias divulgativas que los Centros informaron tener son únicamente hacer llegar al mayor número de usuarios la información allí almacenada, ésta información no se refiere a los diferentes medios de comunicación alternativos mediante tratamiento de la información, es decir, boletines sobre actividades deliberativas de la institución, tratados a nivel comunicacional, revistas y publicaciones manejadas por un equipo editorial de contenido y forma (a nivel tipográfico, hemerográfico, comunicacional y lingüístico) producido por la unidad de divulgación de los centros de información, cuya investigación haya sido realizada en la propia institución.

PREGUNTA NO. 13

13. POSEE SU UNIDAD DE INFORMACION ELEMENTO HUMANO CAPACITADO PARA LA DIFUSION DE SU INFORMACION? SI LA RESPUESTA ES SI, INDIQUE LA PROFESION DE LA PERSONA ENCARGADA?

El 63.9% de las unidades respondió que si poseen personal capacitado para la difusión de información.

Licenciados en Bibliotecología 11

Estudiantes de Bibliotecología 5

Periodista y personal de apoyo 1

Investigadores en el área 2

El 14.8% no respondió la pregunta. El otro 14.8% respondió no poseer personal capacitado, el 18.5% no poseen elemento humano, y el 3.7% posee un periodista. (Ver gráfica No. 16).

PREGUNTA NO. 14**14. EXISTE PRESUPUESTO PARA DIVULGACION?**

El 63.9% respondió que no existe presupuesto para divulgación, el 29.6% dijo que si existe presupuesto para esta actividad, aunque muy pobre, el otro 3.7% dijo que su presupuesto depende de donaciones que hagan las instituciones que se encuentran vinculadas con la institución, y el 3.7% restante no respondió la pregunta. (Ver gráfica No. 17).

Como se puede notar, el 29.6% de las unidades dijo tener presupuesto para divulgación, pocas tienen presupuesto, pero éste es limitado. Sin embargo, resulta interesante la posición de los Centros de información, que no respondieron la pregunta sobre esa necesidad.

Se supone que la no respuesta a esta pregunta implica el no estar seguros de lo que se quiere o del beneficio que implica la difusión de la investigación, a nivel más amplio. La labor de difusión que puede estar ubicada dentro de los servicios que un centro presta al usuario, a nivel editorial, debe ser una tarea especialmente de los comunicadores, no de los bibliotecólogos. Estos últimos deben encargarse de divulgar en boletines, Indices, alertas, etc. y la producción de artículos técnicos, comunicados, revistas, boletines periodísticos, deben ser medios elaborados por las personas especializadas que laboran en la Unidad de información.

PREGUNTA NO. 15

15. SI NO DIVULGA LA INVESTIGACION, CREE QUE ES NECESARIO PRODUCIR ESTA INFORMACION EN LA UNIDAD?

El 40.7% no respondieron la pregunta, el 19% respondió que no es conveniente producirla en la unidad y el 40.5% dijo que si es necesario producir esta información en la unidad. De los que respondieron negativamente, una dijo que se debe producir la información allí mismo, únicamente si es unidad de investigación. (Ver gráfica No. 18).

También dijeron que si la Unidad pertenece a una Facultad, por ejemplo, la Facultad tiene la obligación de contar con una unidad de investigación que se dedique específicamente a esa actividad.

PREGUNTA NO. 16

16. QUE RECURSOS HUMANOS Y EQUIPO UTILIZARIA PARA INICIAR ESA TAREA Y POR QUE?

El 44.4% no respondieron la pregunta, y el 55.6% respondieron positivamente. (Ver gráfica No. 19).

Del porcentaje que respondió positivamente, afortunadamente, todos coinciden en que se debe contar con una secretaria, un auxiliar de biblioteca, profesionales de la bibliotecología, profesionales en la especialidad de la Unidad de información, y/o periodistas profesionales o Licenciados en Ciencias de la comunicación. En general, se necesita recurso humano multidisciplinario para la reproducción de los documentos, análisis de información, y otras actividades.

Además de eso, se debe contar con el equipo suficiente para trabajar, como por ejemplo: fotocopadoras, computadoras para el proceso de datos, medios audiovisuales, impresoras láser, material didáctico, etc.

Es lamentable que el 44.4% de las unidades no respondieran la pregunta acerca de iniciar la tarea de difusión, lo que implica que entre sus planes futuros no se encuentra dicha tarea. A pesar de eso, como se mencionó, el resto de las unidades respondió positivamente.

CAPITULO V

PROPUESTA DE CREACION DE UN SERVICIO DE DSI EN LAS UNIDADES DE INFORMACION DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Se propone que los encargados de las Unidades de información de la Universidad de San Carlos de Guatemala, antes de decidir la forma en que diseminarán la información que poseen, deberán elaborar un estudio de usuarios, lo cual dará un perfil exacto muy importante en cualquiera de los Centros de documentación o bibliotecas para poder brindar un mejor servicio.

Este estudio es imprescindible para saber que la información que se quiere difundir está llegando en realidad a las personas indicadas, lo cual permite ahorrar tiempo y esfuerzos a los encargados de las unidades, a la vez que se está cumpliendo con la actividad de la información que debe impulsarse.

Este estudio de usuarios consiste en determinar el o los tipos de usuarios que asisten a una Unidad de Información, conocer cuáles son sus necesidades bibliográficas, las que serán definidas por la especialidad de cada unidad de información, pues cada especialidad será diferente. Es una tarea que compete únicamente a los encargados de las mismas.

Esta actividad del perfil de usuarios, está íntimamente relacionada con el servicio de Diseminación selectiva de información, (DSI), puesto que por medio de éste se mantiene actualizado a los usuarios en la unidad de información.

Los objetivos principales del DSI de las unidades de información de la Universidad de San Carlos deben ser:

1. Elaboración del perfil de usuarios que se beneficiarán a través de la difusión científica, de la investigación generada en la propia institución, para lo cual se establecen temáticas de interés institucional, profesional o estudiantil, de acuerdo a los campos de interés de los usuarios.
2. Difusión selectiva de publicaciones de la especialidad.
3. Dar a conocer el acervo bibliográfico existente, a través de bibliografías comentadas por áreas del conocimiento, materias y asignaturas.
4. Mantener al día al usuario en los últimos avances del área de su competencia, ya que cada usuario recibe información relacionada con su interés particular.

Existen diversas formas de comunicación, a través de los diferentes centros de información.

Por ejemplo, a través de los medios de comunicación masiva, la unidad de información realiza comunicación científica. A nivel profesional, deben existir, otros mecanismos de difusión como por ejemplo publicaciones especializadas.

COMO LLEVAR A CABO UN ESTUDIO DE USUARIOS

Cada unidad de información debe diseñar y elaborar una boleta en la cual se indique el nombre de la persona, edad, sexo, dirección, teléfono, profesión, tipo de usuario y dentro de éste señalar si es estudiante, docente, investigador, institución para la cual labora, frecuencia con que consulta la unidad de información, temas de su interés, vigencia de la información. En general todos aquellos datos que pertenezcan a la persona y que en determinado momento puedan servir para hacer una estadística en la Unidad de información; la información anterior puede ser ampliada por medio de una entrevista con el propio usuario, ésta es la forma más indicada puesto que se tiene un contacto directo con la persona y de ésta manera se conocen las expectativas del usuario.

Este instrumento debe realizarse por lo menos una vez al año para asegurarse, que el trabajo del centro de información cumple con los objetivos deseados, satisface las necesidades de los usuarios y para planificar su trabajo en torno a este objetivo.

Para elaborar los resultados del perfil de usuarios, se debe además conocer el fondo bibliográfico que conforma la Unidad para poder formar las políticas de la misma. Es posible que se tenga que seleccionar más material sobre determinados campos, y se decidirá los servicios que se deben implementar. Asimismo, es importante también que el usuario evalúe los servicios prestados para que se confirme si se está prestando un buen servicio y si el perfil está funcionando correctamente.

La especialidad de cada centro de información obedece a políticas de la institución, a la estructura y temática de especialización, así como a las necesidades informativas del usuario tanto a nivel de difusión selectiva de información (DSI), como de difusión de la investigación a través de la comunicación científica cuya propuesta forma parte de este estudio.

Al final se anexa una forma de elaboración de perfil de usuarios, en el cual se tomó como ejemplo, el Centro de información a la construcción, CICON, del Centro de Investigaciones de la Facultad de Ingeniería.

Se propone que haya motivación por parte de las autoridades de la Facultad o entidad académica, para que las personas encargadas de las Unidades de información, se preocupen por llevar a cabo la disseminación de la información como una de las tareas principales.

Lo ideal es que se tenga dentro del presupuesto general una partida específica para divulgación de investigaciones, o una unidad propia de difusión selectiva de información.

El aspecto económico es sumamente importante, de ello depende también el personal que se asigne para llevar a cabo el DSI en una Unidad de Información.

Si no existe el presupuesto necesario, - ya sea para cubrir las demandas bibliográficas como para el personal del área de difusión de la información, - se propone que los encargados de las Unidades diseñen estrategias a fin de obtener dicho presupuesto, presentando proyectos específicos a nivel nacional o internacional.

También se necesita que exista impulso a la investigación dentro de la misma unidad académica. Es necesario que los investigadores vayan en búsqueda de algo nuevo y de beneficio social, pero para que eso se pueda poner a disposición de cualquier interesado, debe existir una Unidad de divulgación o comunicación, de apoyo al centro de información.

Debe tenerse presente en lo que se refiere al personal dedicado a la divulgación dentro de la Unidad, que su especialización en esta tarea, es base fundamental.

Actualmente en la mayoría de las unidades de información encuestadas se pudo notar que el bibliotecario o el bibliotecólogo es el encargado de realizar esa tarea, pero existe cierto tipo de información que necesita ser explotada al máximo para que pueda ser bien aprovechada. Se propone por lo tanto, establecer una unidad de difusión y de no ser posible a corto plazo, contratar los servicios de un periodista o un Licenciado en Ciencias de la Comunicación, ya que son ellos los especialistas o conocedores de las técnicas para tratar estrategias comunicacionales. Si esto no es posible, entonces deben solicitarse asesores para difundir la información.

Es importante que cada unidad de información, cree sus propias políticas divulgativas para que se tenga claro hacia quiénes va dirigida la información, cuál es la finalidad, etc. y así la información resulte útil y provechosa.

Previo a la difusión de la investigación debe revisarse las políticas investigativas de la Unidad, pues si no existe apoyo real en este renglón, el esfuerzo de un centro de información por difundir la misma, resultaría inútil.

Muchas veces la función del Centro de información se desvincula de la actividad de investigación y docencia, situación que no es recomendable ya que se debe buscar la comunicación efectiva, para desarrollar las tareas de manera óptima.

Aunque ya fueron dadas a conocer algunas formas comunes de difusión en el capítulo III, esta propuesta pretende aportar aspectos específicos de un plan de difusión, desde el punto de vista de un comunicador social o un técnico en periodismo. Previo deben trazarse objetivos, conocer las formas de presentación y canales de comunicación.

Entre las formas de presentación se encuentran:

PUBLICACIONES ESPECIALES O TECNICAS

Producidas en la institución, sirven de intercambio entre instituciones nacionales e internacionales para incrementar el acervo bibliográfico de las unidades de información y para dar a conocer el producto de la investigación con proyecciones de aplicación y como un recurso comunicacional a nivel de relaciones públicas. Pueden presentarse en serie, numeradas, con frecuencia y diseño específico.

REVISTAS TECNICAS

También son producto de las investigaciones. Similar al canal anterior, aquí se compilan varios artículos técnicos de interés y se divulgan mediante un medio cuya edición es periodística y su presentación tipográfica y semiológica debe ser de interés para públicos más amplios.

ARTICULOS O NOTAS TECNICAS

De acuerdo al campo de trabajo, el objetivo de este folleto divulgativo es dar a conocer a los profesionales o instituciones afines, sobre temas específicos de las carreras o del campo del conocimiento. Su aparición puede ser periódica o casual.

FOLLETOS DIVULGATIVOS

Pueden servir para divulgar la actividad de una sección, departamento o unidad de la Institución. Su edición también es irregular.

TRIFOLIARES

Esta tarea se realiza con la finalidad de divulgar la actividad del Centro mismo, o como un servicio a otros departamentos. También se realizan diseños, y contenidos de mensajes.

COMUNICADOS DE PRENSA

Se utilizan para transmitir el producto de cada investigación con un efecto rápido y efectivo, se planifica este medio de difusión con estilo periodístico, principalmente se estructura como noticia o como artículo de fondo. La participación del difusor se hace necesaria debido muchas veces, a que la temática de los mismos dificulta su comprensión, de tal manera, que se requiere decir en lenguaje sencillo lo que el investigador escribió, asimismo, agregarle interés humano para que sea difundido por los medios de comunicación masiva.

BANCOS DE DATOS

Esta es una labor que funciona con el apoyo de la Unidad de comunicación. Se caracteriza por la recopilación de información sobre áreas de especialización del centro de información. Se dispone la información a los usuarios mediante técnicas computarizadas y/o a nivel de recortes de periódicos. El apoyo de comunicacional al centro de información se hace necesario, pero se requiere de recurso humano destinado exclusivamente para este trabajo.

Además se requiere de equipo para proyectarlos con técnicas modernas, como por ejemplo el microfilm, pero esto requiere de inversión.

BOLETINES INFORMATIVOS

Su diseminación es menos amplia puesto que fundamentalmente contienen notas informativas sobre actividades institucionales, aunque también puede contener artículos de interés a los usuarios, los cuales son selectivos. Puede también usarse este medio, como apoyo al banco de datos, informando a los usuarios sobre últimas noticias de periódicos sobre temas de su interés.

EXPOSICIONES DE CUALQUIER TIPO

Son otro medio de difusión que es útil para mejorar la imagen de las instituciones pero, fundamentalmente para dar a conocer lo que éstas realizan en investigación, inventos, resultados de conferencias, etc.

Puede darse a conocer aquí las publicaciones de la institución o el producto de la investigación.

PARTICIPACION EN PROGRAMAS RADIALES O TELEVISIVOS

Un mecanismo poco usado pero muy efectivo. A través de la unidad de divulgación pueden lograrse contactos con programas radiales, televisivos y prensa escrita para divulgar la actividad de la institución.

En este momento, puede ayudar mucho el proyecto de radio y televisión universitaria. Actualmente ya está en funcionamiento, la radio de la Universidad de San Carlos. Este funciona con ayuda del gobierno español y se encuentra ubicada en el Centro Cultural Universitario. Hasta el momento poseen programas musicales (música instrumental), programas educativos como por ejemplo entrevistas con personajes importantes, investigadores, etc., pero en un futuro no muy lejano se proyectan también programas de servicio a la comunidad y de entretenimiento.

Las unidades de información de la Universidad de San Carlos de Guatemala pueden aprovechar esta coyuntura para dar a conocer los avances de las investigaciones llevadas a cabo en la propia institución, o el producto de las mismas.

Se puede solicitar un espacio dentro de la radio o próximamente dentro de la televisión, para brindar un servicio completo a la comunidad.

La radio es un valioso medio de comunicación que tiene mayor cobertura y es algo con que cuentan todas las comunidades de mayor importancia en los diferentes países.

CURSOS DIVERSOS

Pueden organizarse cursos a investigadores, docentes, estudiantes y usuarios en general sobre campos como:

- a. Informática. En lo que respecta a uso de programas útiles en bibliotecas y centros de documentación.
- b. Proyectos de investigación, etc. donde la unidad de divulgación participe o bien donde ésta difunda el evento.

ASESORIAS

También la unidad de divulgación puede brindar asesorías en el campo. Es un buen mecanismo para hacer relaciones públicas además de transmitir información y conocimientos. Puede impulsarse aquí, asesorías sobre diseños de documentos, diagramación, géneros periodísticos, etc.

CARTILLAS

Trabajo comunicacional que requiere de especialistas para realizarlo (comunicador-diseñador-operadores de computadoras-impresoras, caricaturistas, etc.) Persigue dar a conocer algunos productos de investigación de la institución, a públicos amplios. Se presentan con figuras y poco texto para dar a conocer un mensaje claro y comprensible.

COMUNICACION ALTERNATIVA

Es otro medio que puede desarrollarse como apoyo al centro de información. Es un tipo de contacto con la población o la comunidad donde la institución va a aplicar la investigación. Consiste en realizar acercamiento con la población, generar el diálogo y la comunicación, a través de la investigación participativa, sirve además para evaluar los proyectos que la institución genera y aplica.

El comunicador sirve de apoyo en el sentido de participar dentro del contexto comunitario y ayudarle incluso a la población a establecer mecanismos adecuados de comunicación y para propiciar la autogestión comunitaria.

Las tareas anteriores, propias de la Unidad de Divulgación dentro de un centro de información, necesitan presupuesto y de recurso humano especializado en cada campo. Este departamento o unidad de divulgación o comunicación como se le quiera llamar, es el que necesita de mayor presupuesto porque la edición de publicaciones no es una tarea barata.

CONCLUSIONES

1. Las políticas divulgativas empleadas por los centros a nivel de difusión, se limitan exclusivamente a dar sumarios o resúmenes del contenido de los documentos que reciben, pero no existe realmente difusión de la investigación producida en la unidad de información.
2. Hay ausencia de incentivos a nivel económico por parte de las autoridades superiores, para que las políticas de difusión de información no sean tan precarias.
3. Contando la Universidad de San carlos con una fuente de información valiosa como son las investigaciones por ella efectuadas, es notable la negatividad con que se maneja el aspecto de la divulgación de la información en las unidades.

RECOMENDACIONES

1. Que se creen unidades de divulgación para todos los Centros de información y documentación e impulsar que la diseminación sea más amplia y no solamente al usuario inmediato que es el que frecuenta la Facultad o escuela.
- 2.- Que se impulse una verdadera difusión de la investigación producida por las unidades académicas de la Universidad.
3. Crear estrategias investigativas en la unidad académica para que las políticas de difusión de la investigación no sean tan precarias.
4. Que las unidades de información de la Universidad de San Carlos posean personal especializado para la divulgación de la información y contar asimismo con una Unidad de divulgación que apoye la investigación.
5. Que existan programas de apoyo a la investigación y al usuario para que las Unidades de información de esta universidad no carezcan de estrategias divulgativas.
6. Que se reoriente la información para ser divulgada no solo en la forma como se acostumbra, presentando información bibliográfica adquirida sino a un nivel editorial amplio y profesional, realizado por trabajadores especializados, en el campo de la comunicación, específicamente en el campo de la difusión escrita.

7. Que la Escuela de Bibliotecología de la Universidad de San Carlos dentro de la formación a los estudiantes se preocupe por formarlos en los servicios de la divulgación de la información.

BIBLIOGRAFIA

- 1 Amat Noguera, Nuria. Documentación científica y nuevas tecnologías de la información. 3 ed. Madrid, Ediciones Pirámide, 1989. 529 p. ilustrado.
- 2 ----- Técnicas documentales y fuentes de información. Barcelona, Bibliograff, 1979. 485 p. ilustrado.
- 3 Bernal Rosa, Emilia. El servicio de la disseminación selectiva de la información. En Boletín Sinicyt 3 (2):14-16 mayo-junio 1984. Quito Ecuador.
- 4 Boletín informativo Ridecab. Red andina de documentación e información educacional año 1 No. 2. Lima, 1980.
- 5 Boletín Sinicyt. vol. 3 No. 2 mayo junio 1984. Publicación Consejo Nacional de ciencia y tecnología. Quito, Ecuador. p. 14.
- 6 Buonocore, Domingo. Diccionario de bibliotecología, Términos técnicos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines. Buenos Aires, Marymar, 1976.
- 7 Cabezas, Horacio. Sugerencias para la presentación de trabajos académicos. Guatemala, Escuela de Ciencias de la comunicación, USAC, 1989. 28 p. ilustrado.
- 8 Coll Vinent, R. Ciencia documental: principios y sistemas. Barcelona, Mitre, 1984. 220 p.
- 9 Diccionario español de sinónimos y equivalencias. 6 ed. Barcelona, Aedos, 1973. 383 p.
- 10 Eco, Humberto. Cómo se hace una tesis. México, Gedias, 1986. 228 p.
- 11 Educación Superior. Revista del Centro Regional para la educación superior en América Latina y el Caribe. CRESALC UNESCO enero-diciembre. 1989. pp 27-28.

- 12 Evans, A. J. R. G. Rhodes y S. Keenan. Educación y formulación de los usuarios de la información científica y tecnológica, guía del Unisist para los profesores. Paris, UNESCO, s.f. 227 p.
- 13 Flores Alvarez, Elizabeth. La utilización de los servicios de información en las humanidades. Guatemala, Escuela de Bibliotecología, 1982. 37 p.
- 14 García Gutiérrez, Antonio Luis. Lingüística documental, aplicación a la documentación de la comunicación social. Barcelona, Mitre, 1984. 279 p.
- 15 Guinchat, Claire y Michel Menou. Introducción general a las ciencias y técnicas de la información y de la documentación. Montevideo, UNESCO, 1986. 477 p. ilustr.
- 16 Jiménez Saa, H. Investigación y documentación agrícola en América Latina. Desarrollo rural en las Américas (Costa Rica) 8(3):207-225. 1976. 36 p.
- 17 Linares, Enma. Guía práctica para organizar un servicio de documentación en formación profesional. Montevideo, OIT (Cintefor), 1976. 122 p.
- 18 Magaloni de Bustamante, Ana María. Una alternativa para evaluar y diseñar servicios especializados de información documental. México, UNAM, 1984. 153 p. ilustr.
- 19 Primer seminario taller multinacional de documentación e información educativa. Lima 13-31 oct. 1980. Ministerio de Educación, Instituto Nacional de Investigación INIDE OEA.
- 20 OEA-ICAITI. Organización y operación de centros y servicios de información técnica. Guatemala, OEA, ICAITI, 1985. 161 p.
- 21 Pagaza García, Rafael. Manual para obtener indicadores como apoyo a la evaluación de servicios bibliotecarios en instituciones de educación superior. México, UNAM, ANUIES, 1989. 84 p.

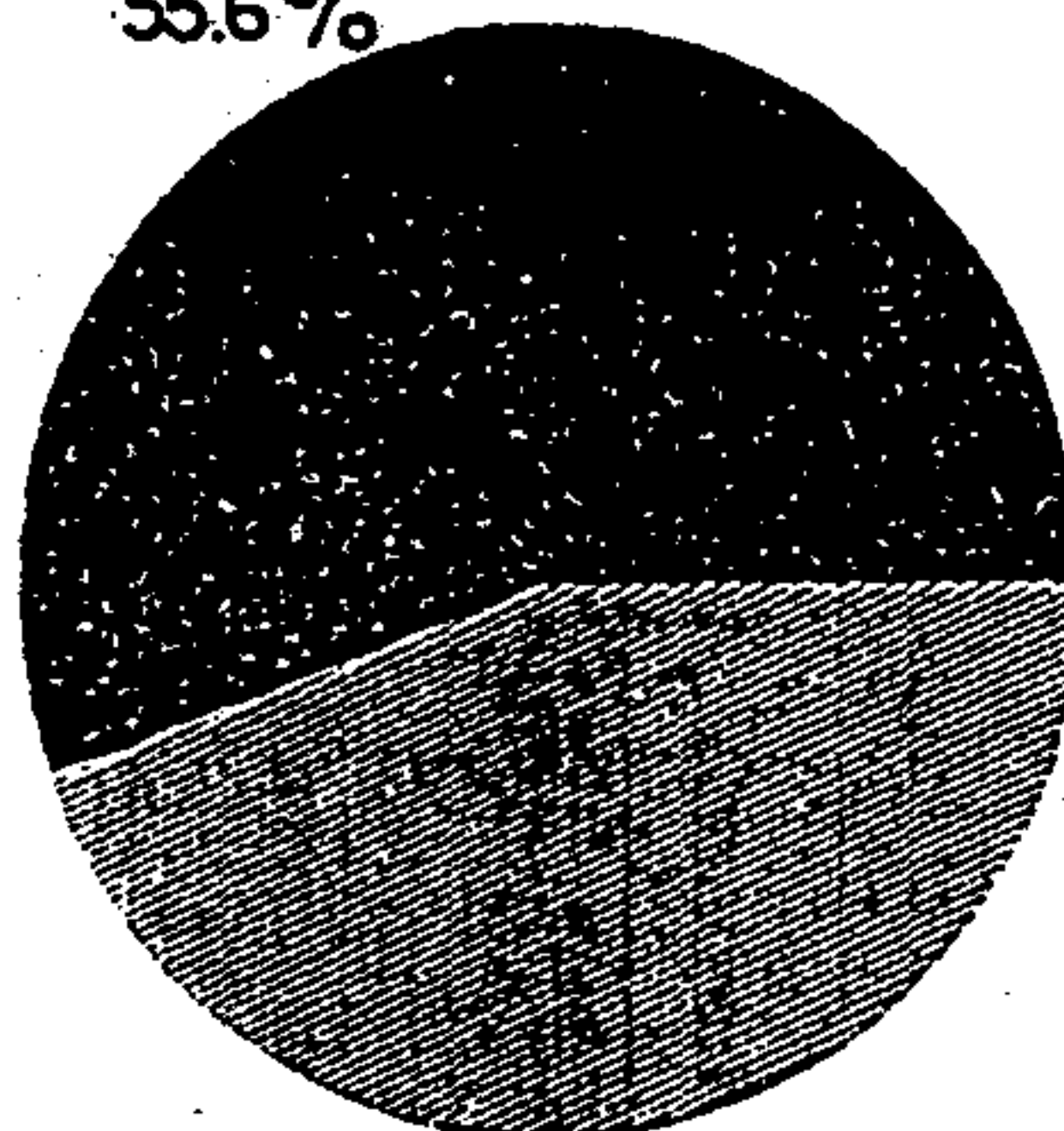
- 22 Primer seminario taller multinacional de documentación e información educativa. Lima, 13-31 oct. 1980. Ministerio de Educación, Instituto Nacional de Investigación y desarrollo de la educación, INIDE, OEA. 177 p.
- 23 Red andina de documentación e información educativa. RIDE CAB, Boletín informativo. año 1 No. 2, Lima, 1980. 96 p.
- 24 Ruano, Hugo Leonel y Wagner Díaz Ch. Guía para elaborar tesis. Guatemala, Escuela de Ciencias de la Comunicación, 1988. 62 p. ilus.
- 25 Schmelkes, Corina. Manual para la presentación de anteproyectos e informes de investigación (tesis). México, Harla, 1988. 223 p.
- 26 Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica SEGEPLAN-Directorio de proyectos de ciencia y tecnología en Guatemala. Guatemala, OEA, 1990. 330 p.
- 27 Silvio, José F. Información y comunicación en la educación superior en América Latina y el Caribe. En: Educación superior. Revista del Centro Regional para la educación superior en América Latina y el Caribe. enero-diciembre, 1989. 210 p.
- 28 Tamayo y Tamayo, Mario. El proceso de la investigación científica, fundamentos de investigación. México, Limusa, 1985. 227 p. ilus.
- 29 Tecla J., Alfredo y Alberto Garza F. Teoría, métodos y técnicas en la investigación social. Guatemala, Facultad de Ciencias Económicas, USAC, 1979. 62 p.
- 30 Troismonts, R. Couture de. Manual de técnicas en documentación. Buenos Aires, Marymar, 1975. 203 p. ilus.
- 31 Universidad Nacional Autónoma de México. Primer encuentro de bibliotecarios de la Universidad Nacional Autónoma de México. Palacio de Medicina 4-5-6 de octubre de 1982. (Ponencias). México, Dirección General de publicaciones, 1983. 749 p. ilus.

- 32 Verdugo Sánchez, José Alfredo. Manual para evaluar la satisfacción de usuarios en bibliotecas de instituciones de enseñanza superior de la república mexicana. México, UNAM, ANUIES, 1989. 66 p. ilus.

ANEXOS

BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACION

BIBLIOTECAS
55.6 %

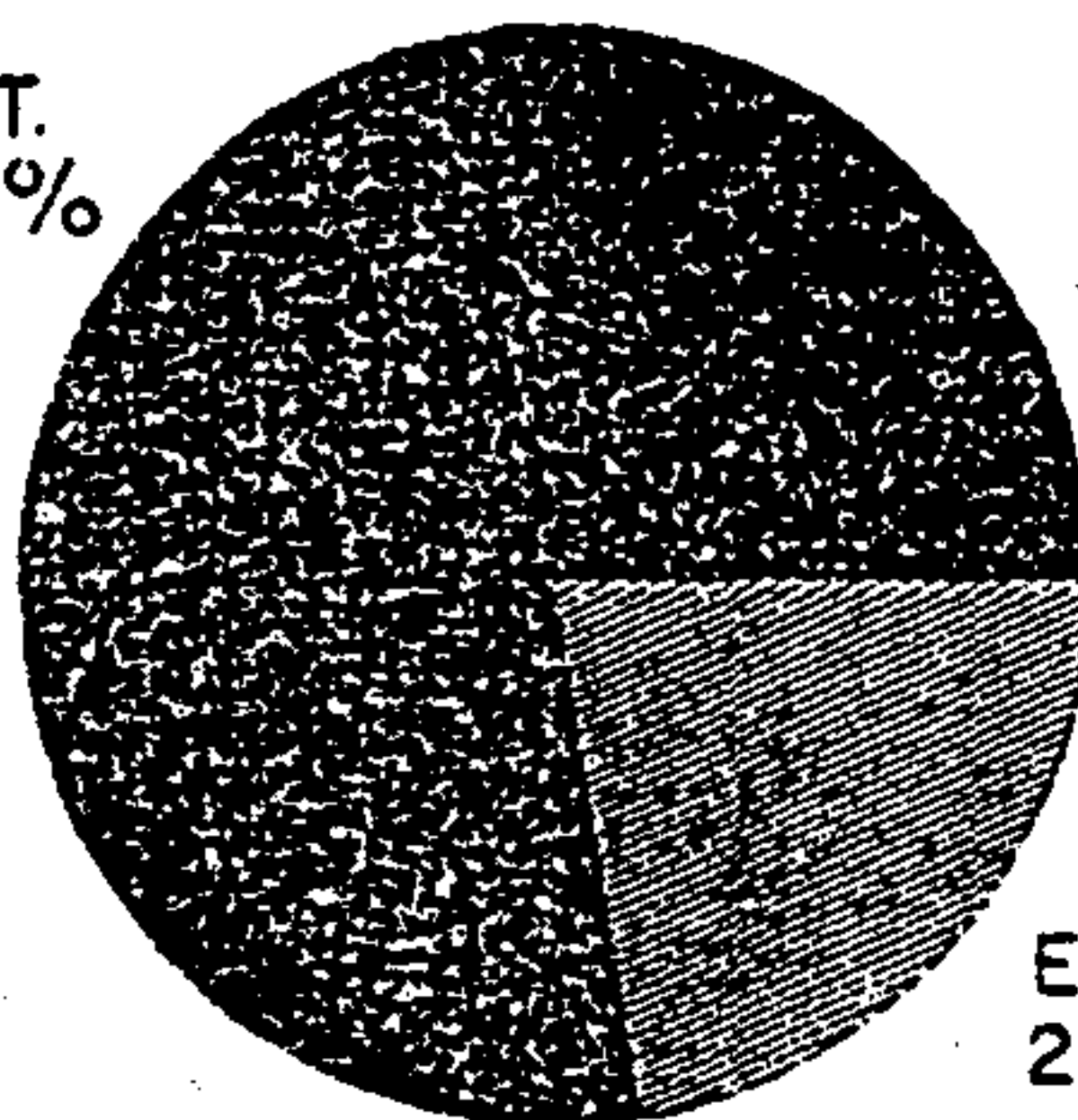


GRAFICA No. 1

CENT. DOCUMENTACION
44.4 %

NOMBRE DE LA UNIDAD DE INFORMACION

INST.
77.8 %

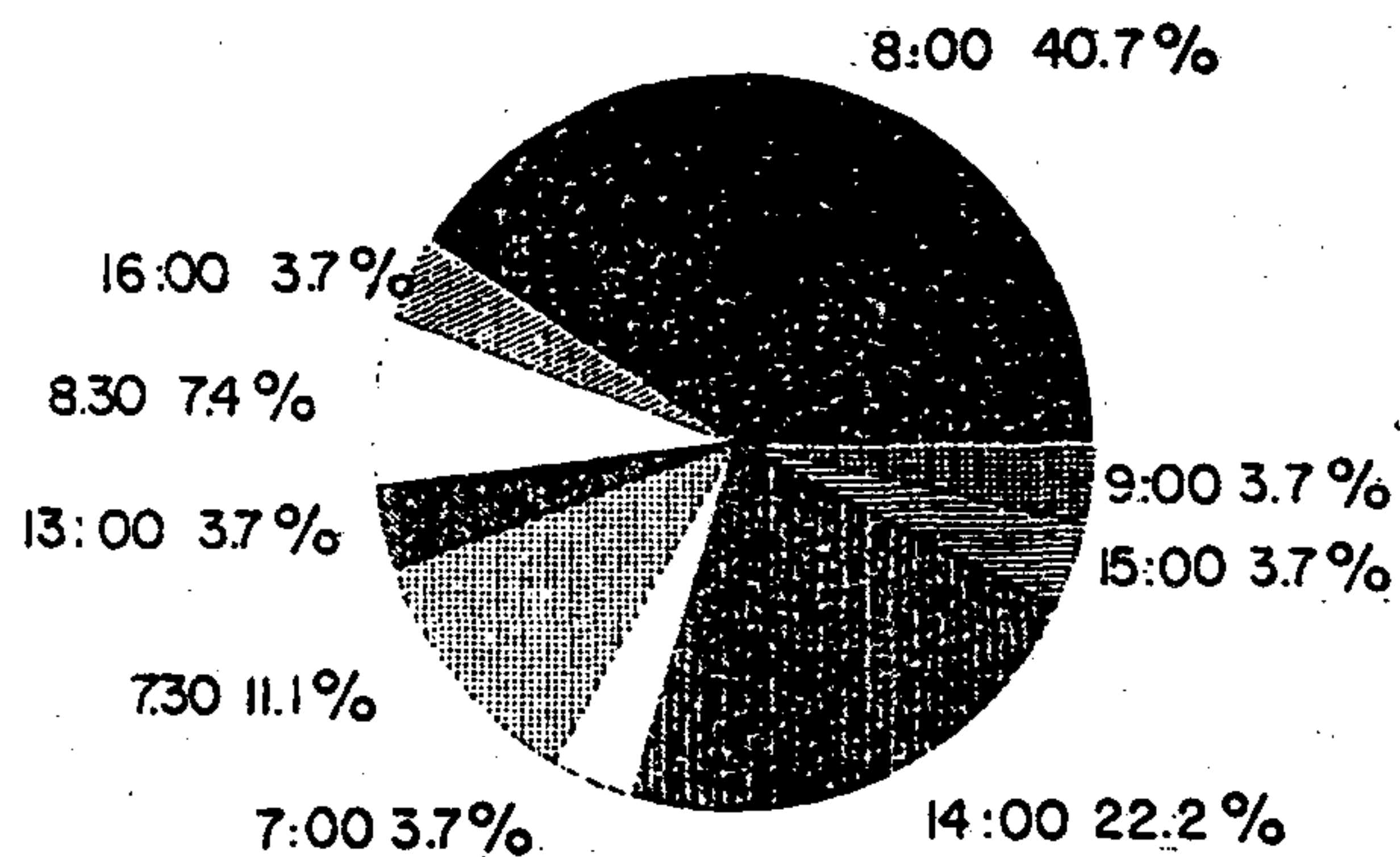


ESPEC.
22.2 %

GRAFICA No. 2

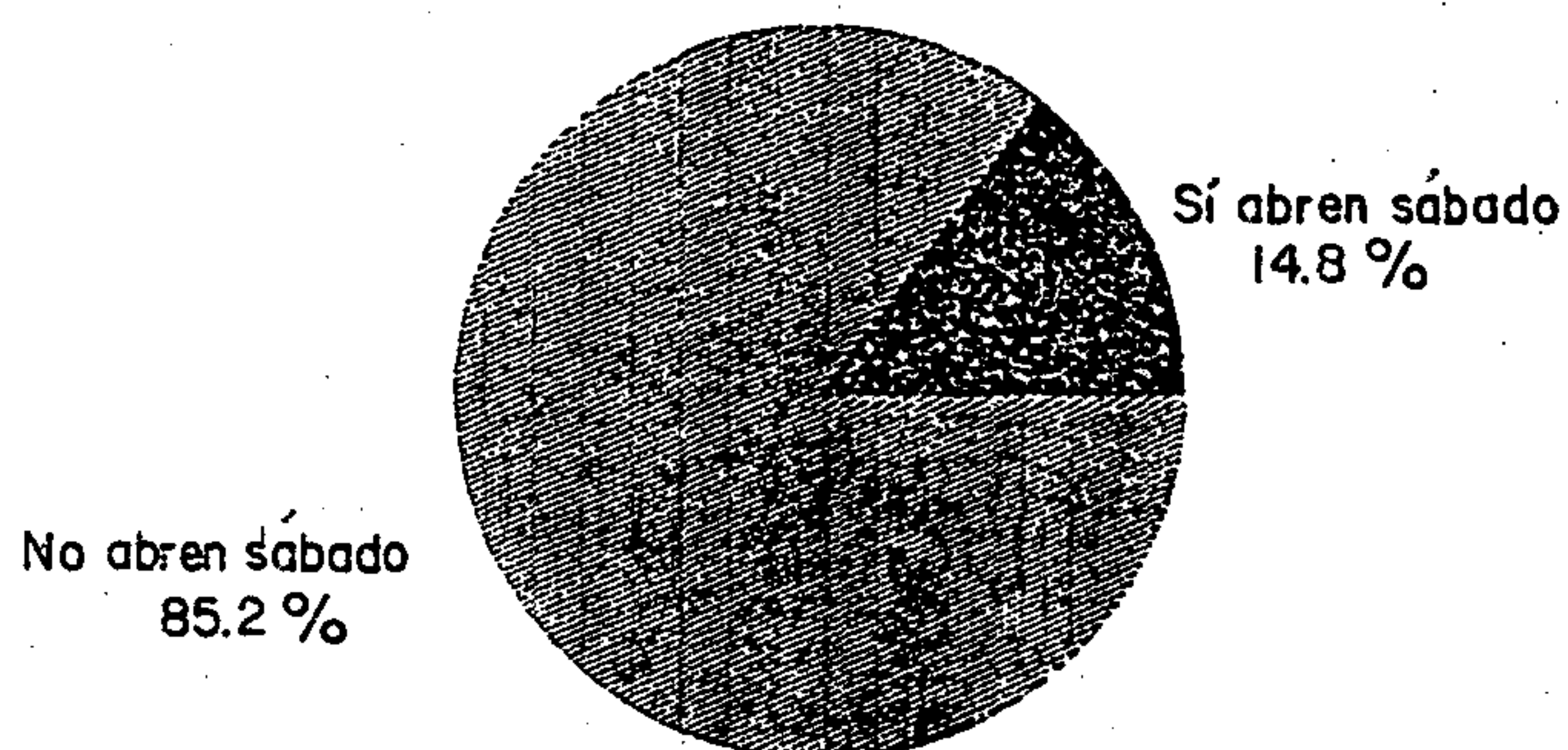
Inst. (Institucion) Espec (especifico)

HORARIO DE APERTURA



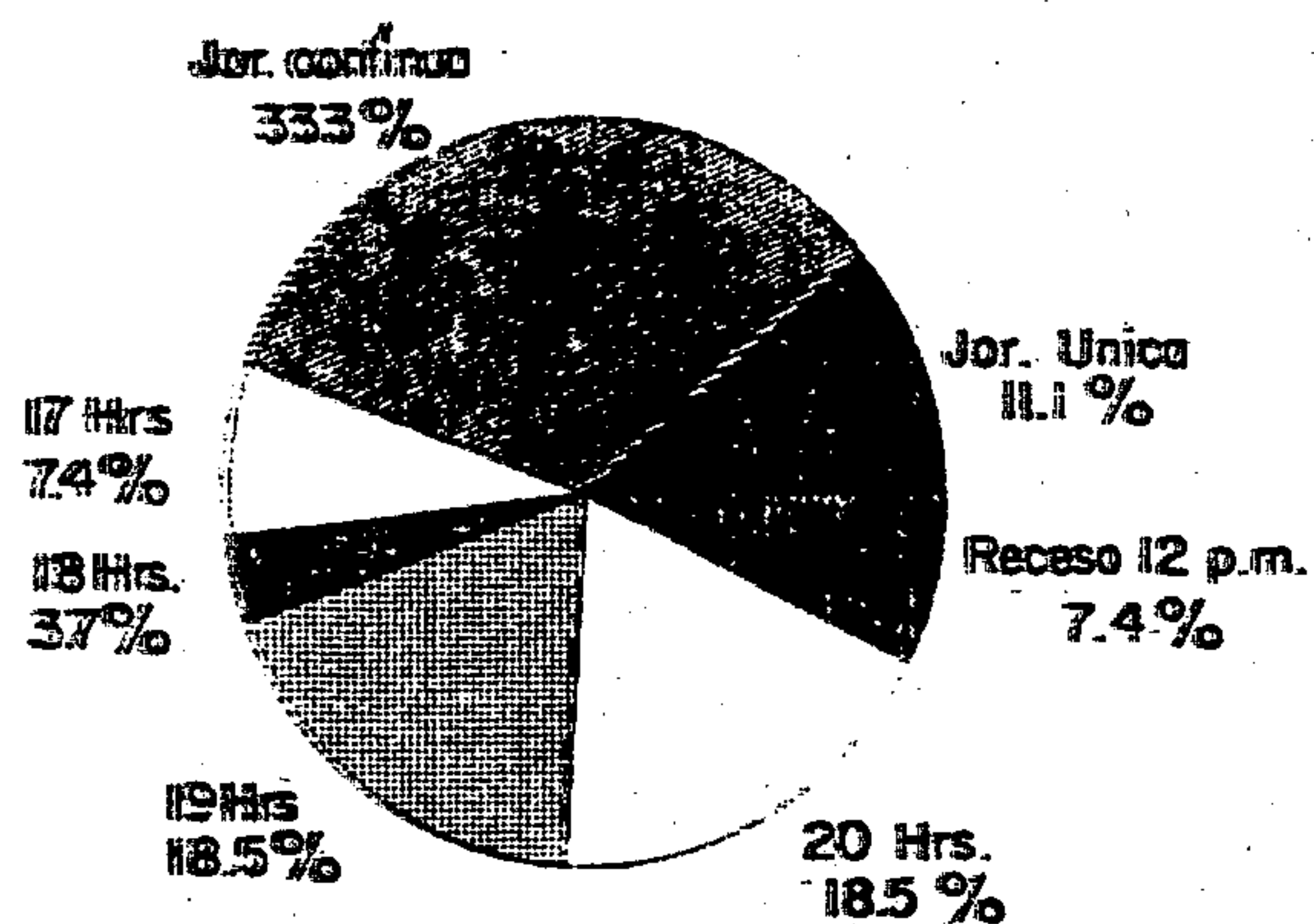
GRAFICA No. 3

HORARIO SABATINO



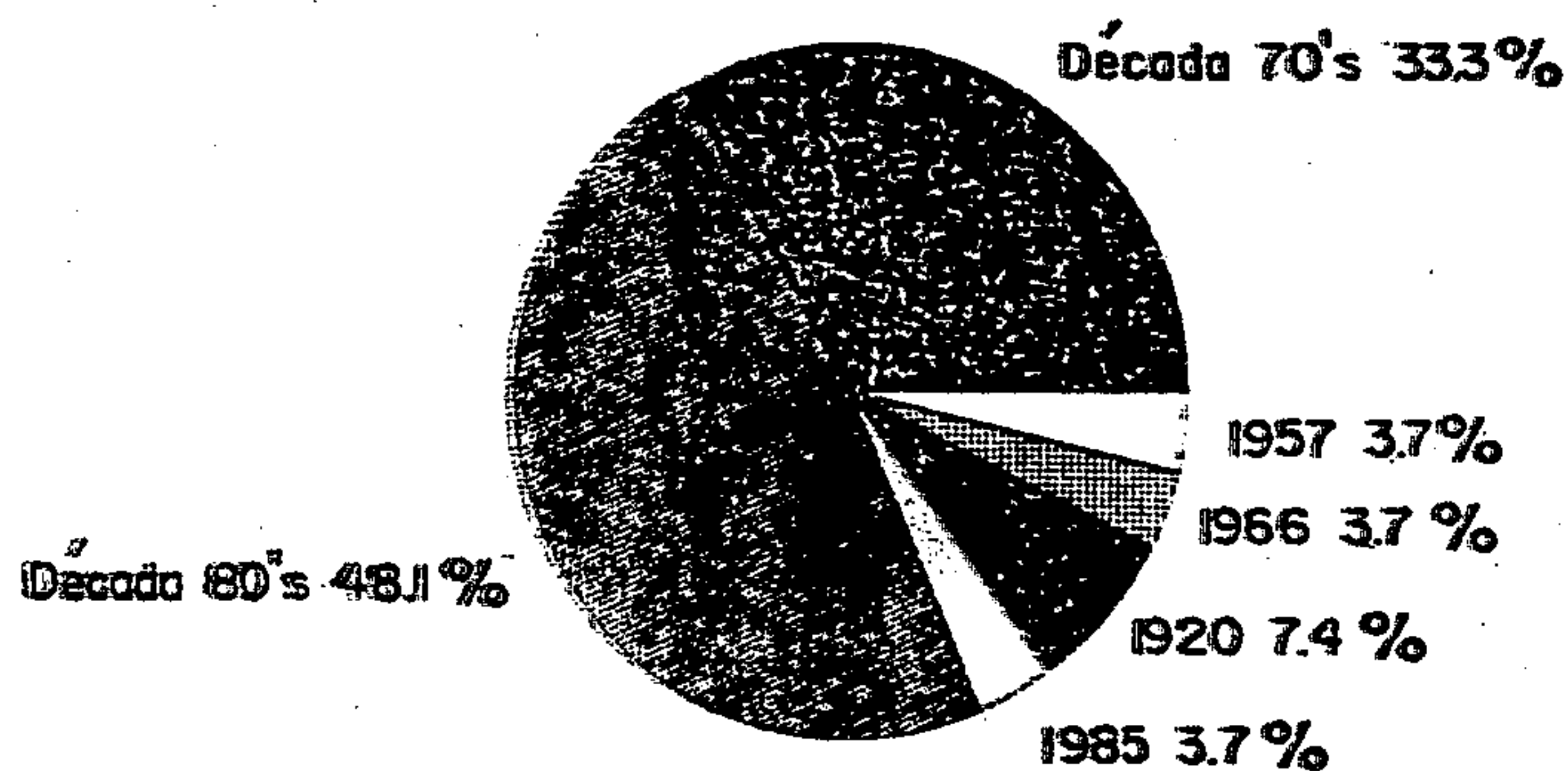
GRAFICA No. 4

HORARIO DE TRABAJO Y HORARIO DE CIERRE



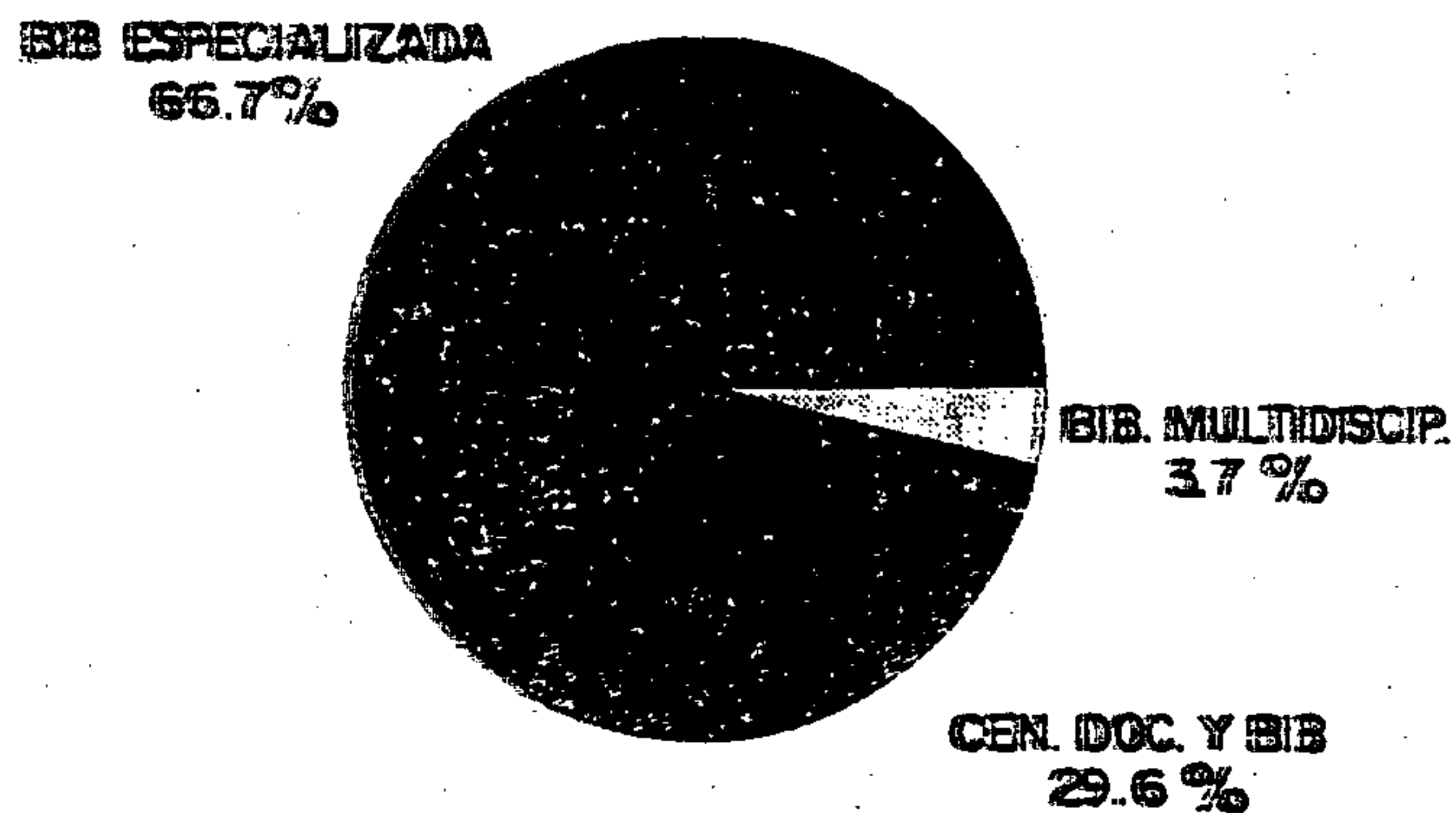
GRAFICA No. 5

FECHA DE FUNDACION



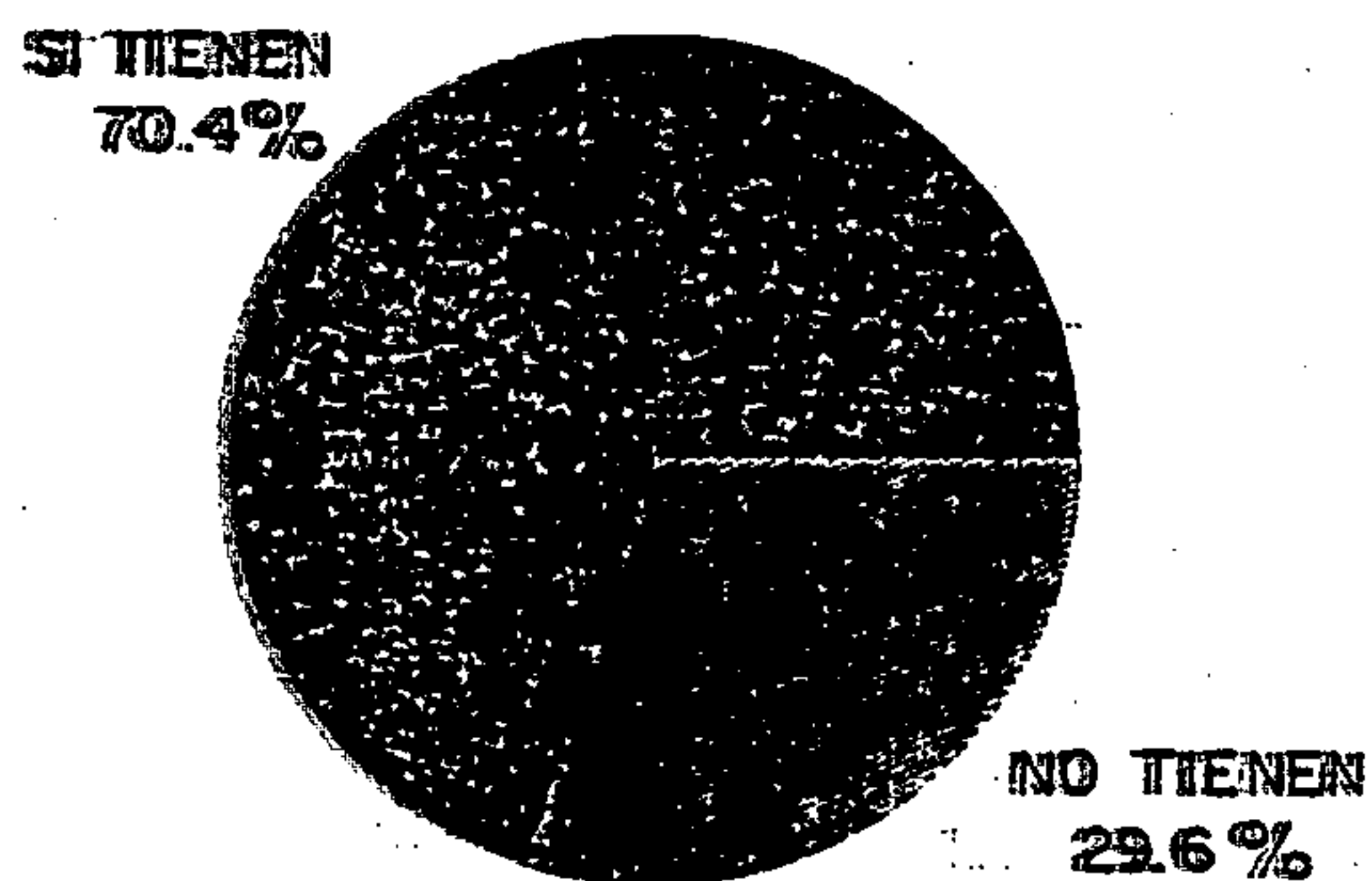
GRAFICA No. 6

ESPECIALIZACION DE LA UNIDAD DE INFORMACION



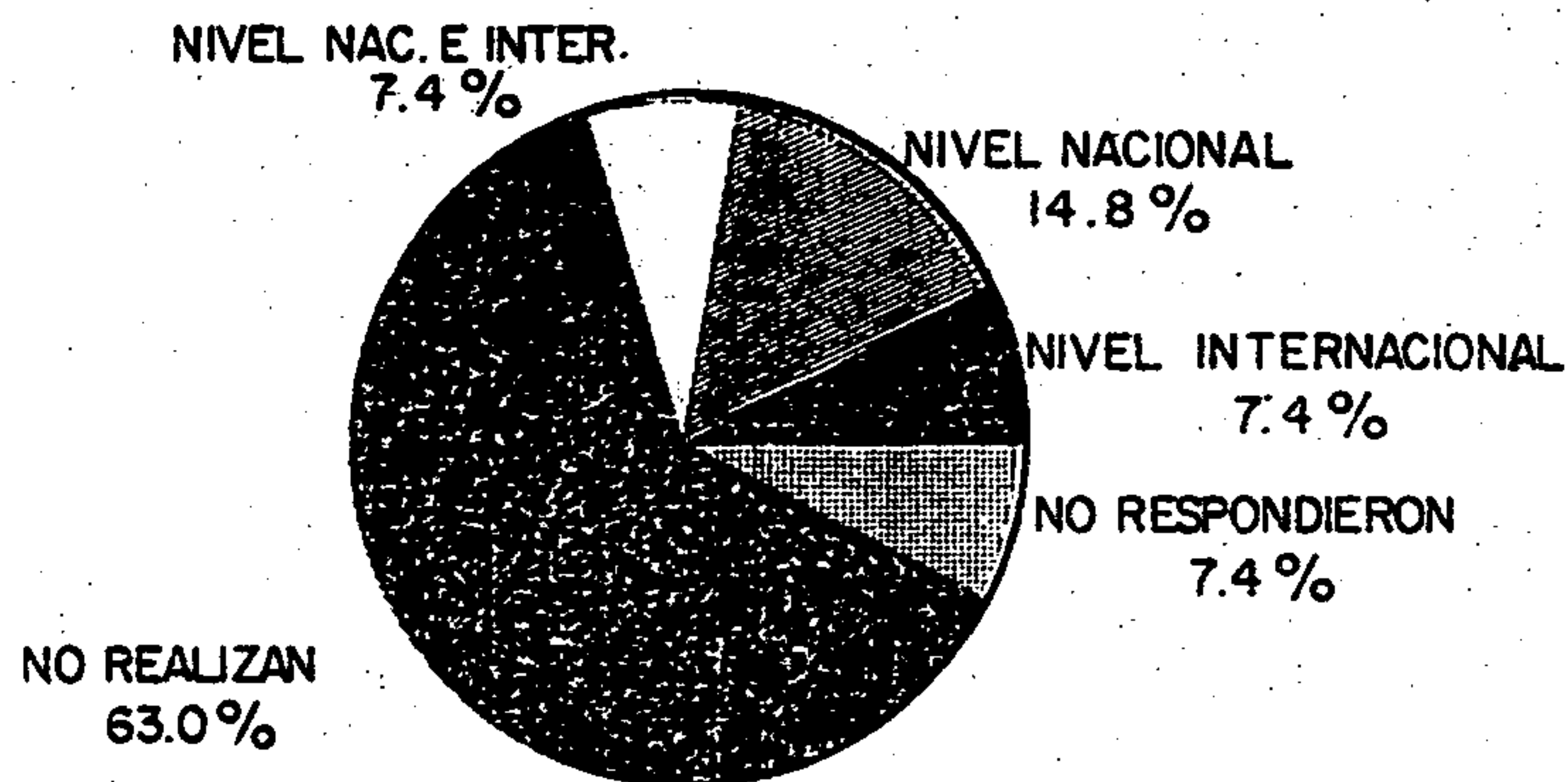
GRAFICA No 7

ASIGNACION PRESUPUESTARIA PARA BIBLIOGRAFIA



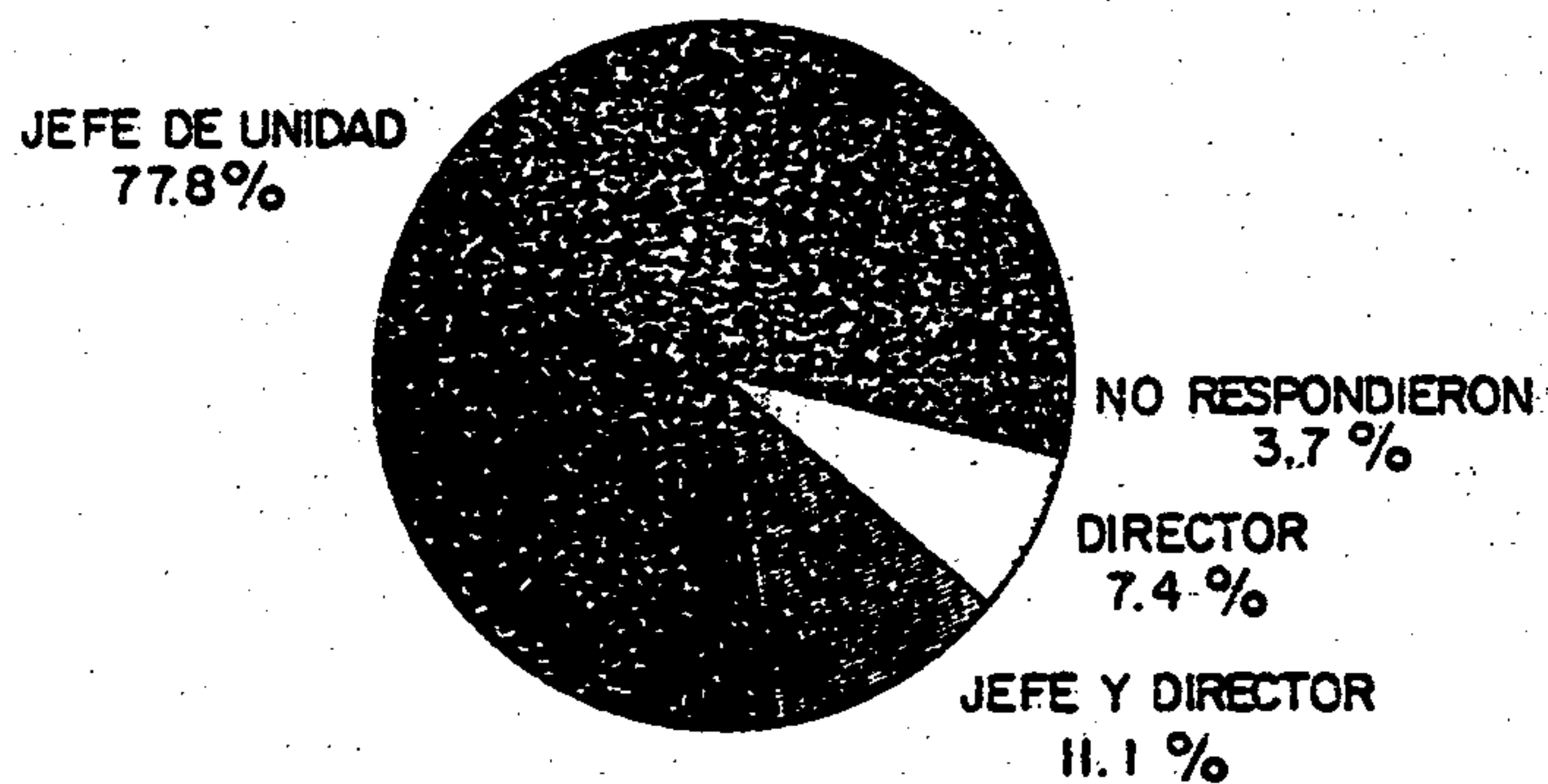
GRAFICA No. 8

TRABAJOS DE CAPTACION DE FONDOS NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL



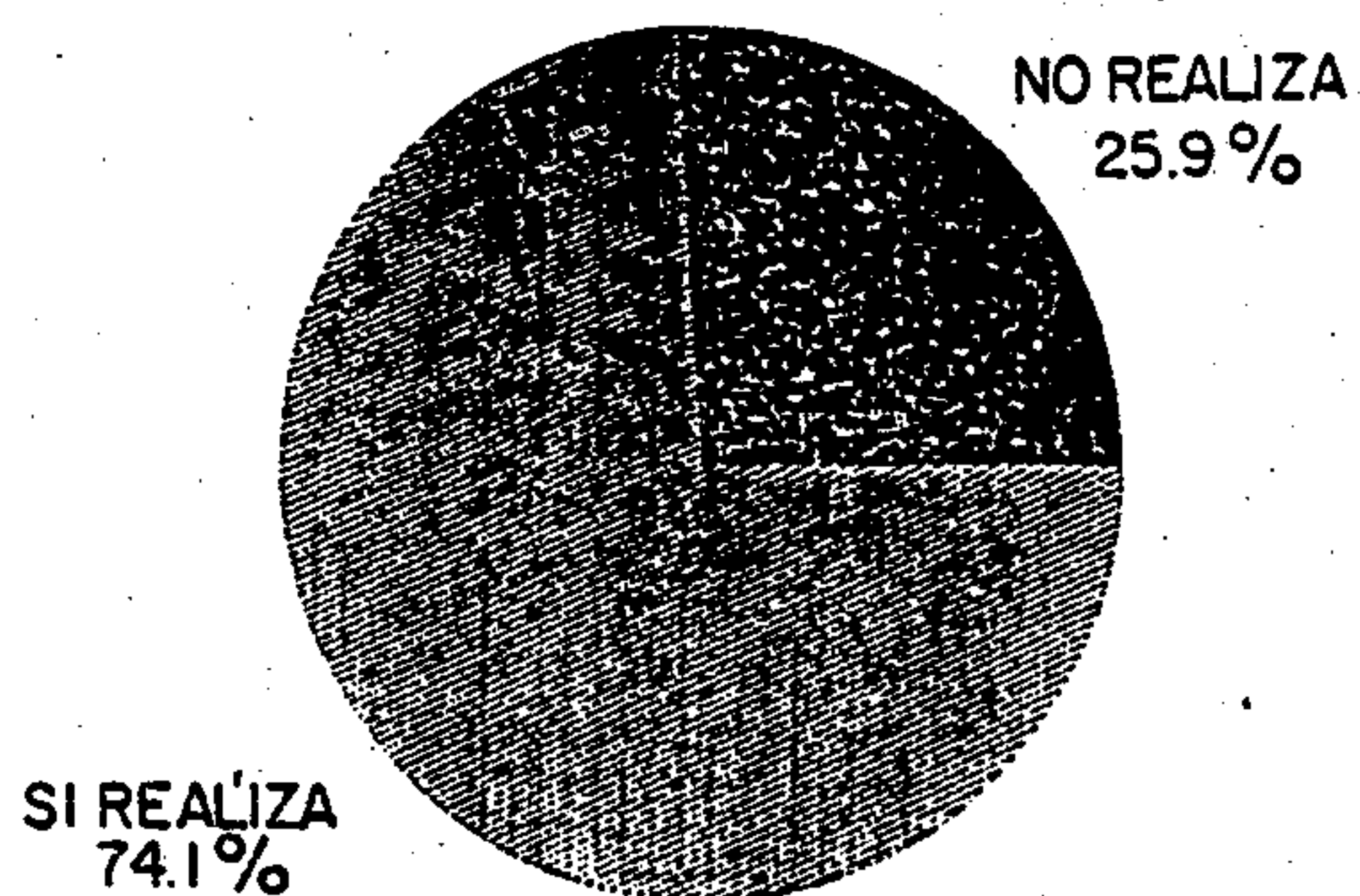
GRAFICA No. 9

POLITICAS DE ORGANIZACION Y PROYECCION



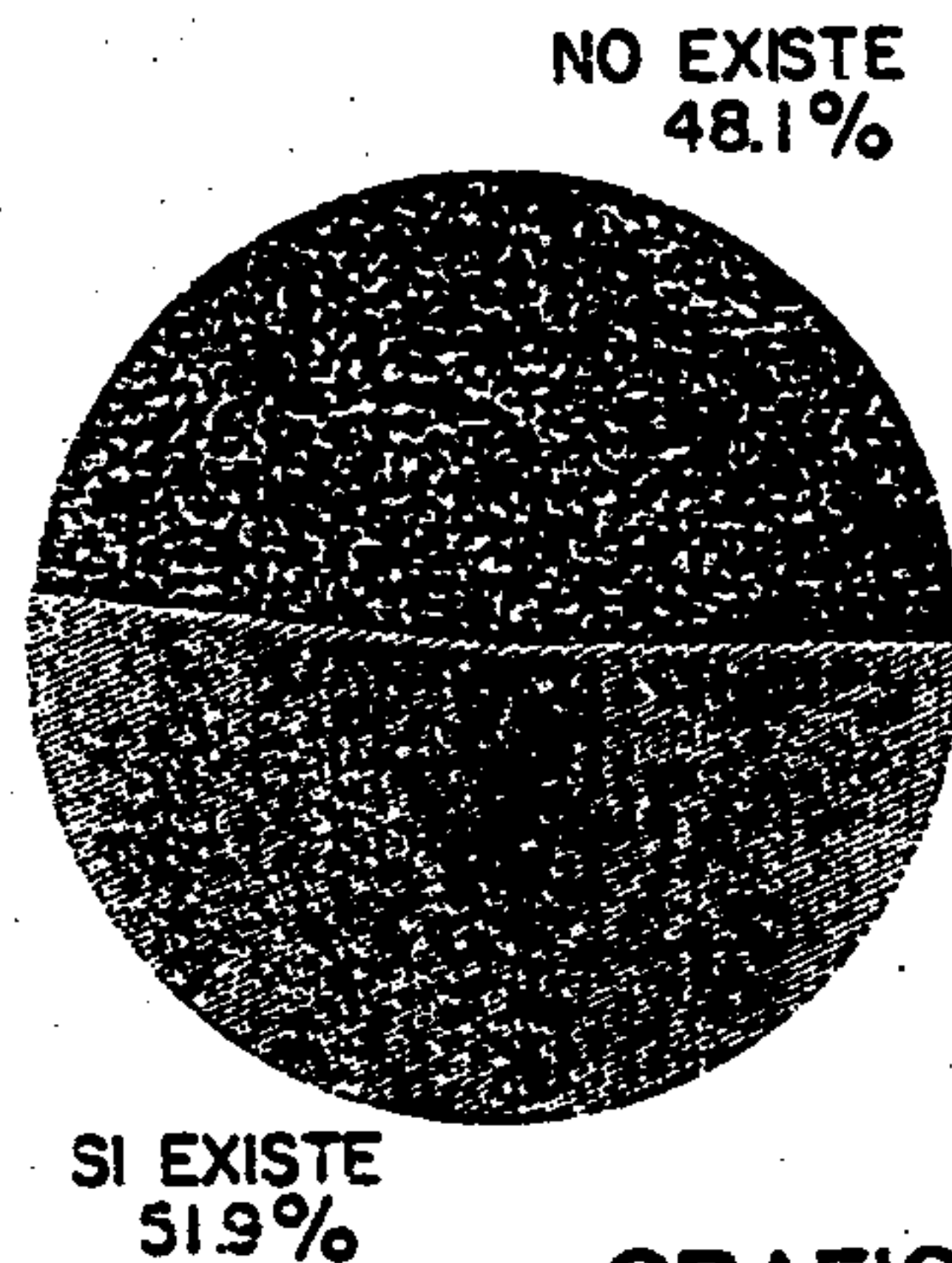
GRAFICA No. 10

REALIZA INVESTIGACION LA UNIDAD?



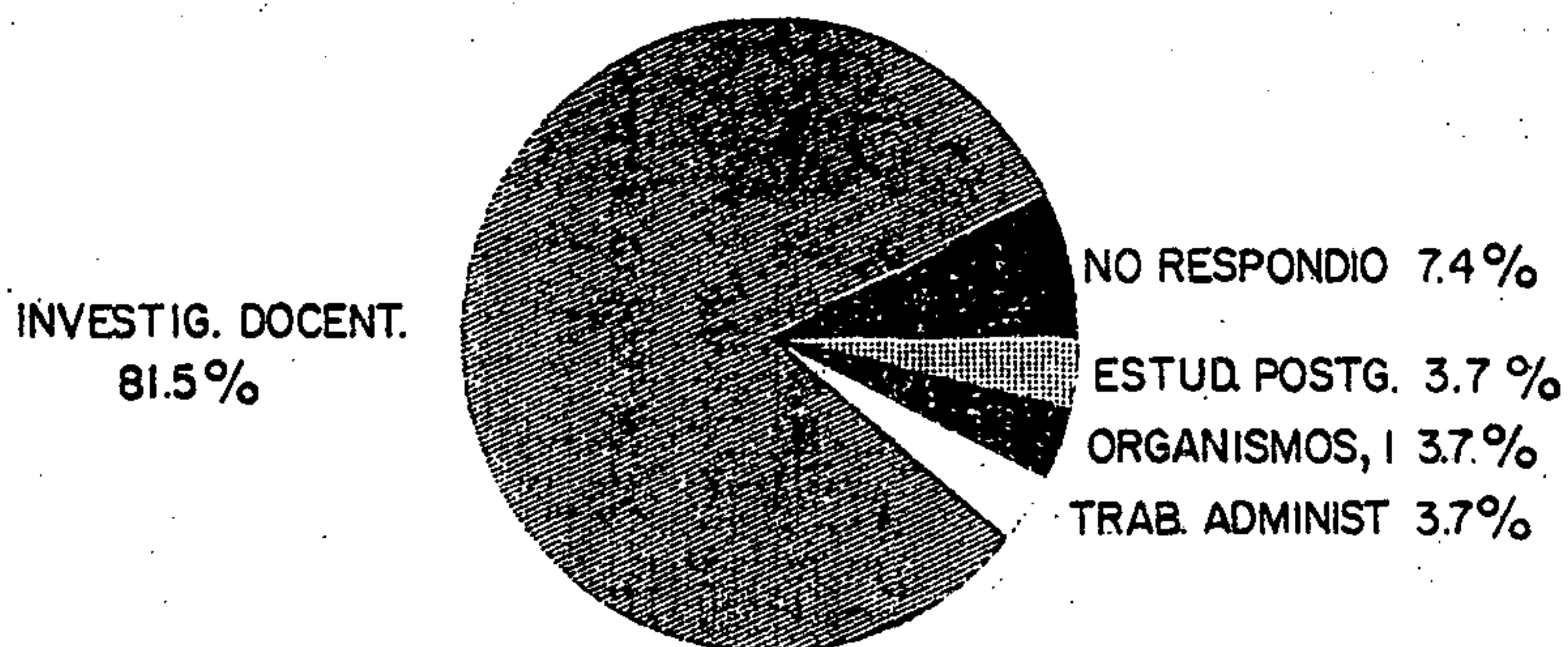
GRAFICA No. 11

EXISTE AREA DE DIVULGACION DE LA INFORMACION?



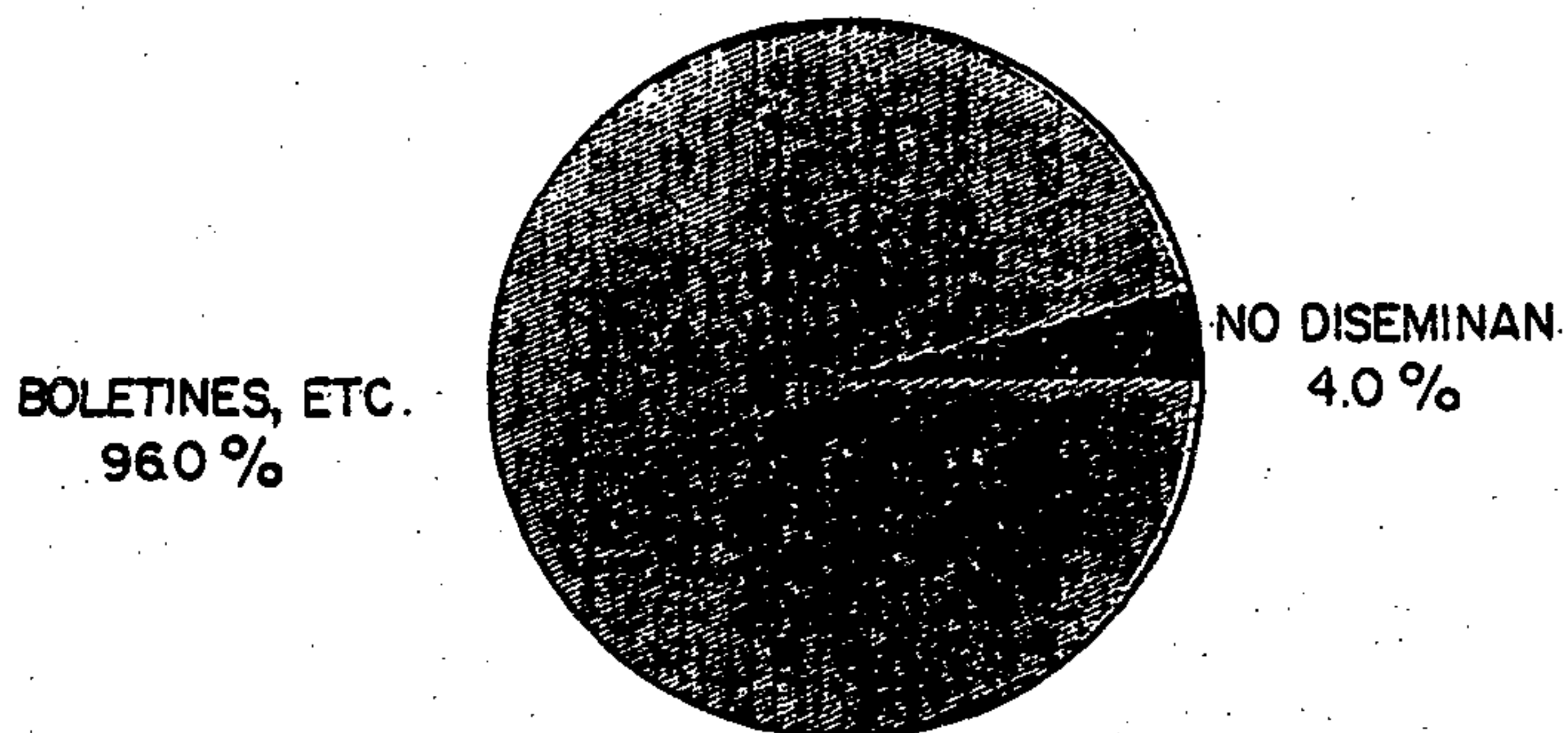
GRAFICA No. 12

ORIENTACION DE LA INFORMACION



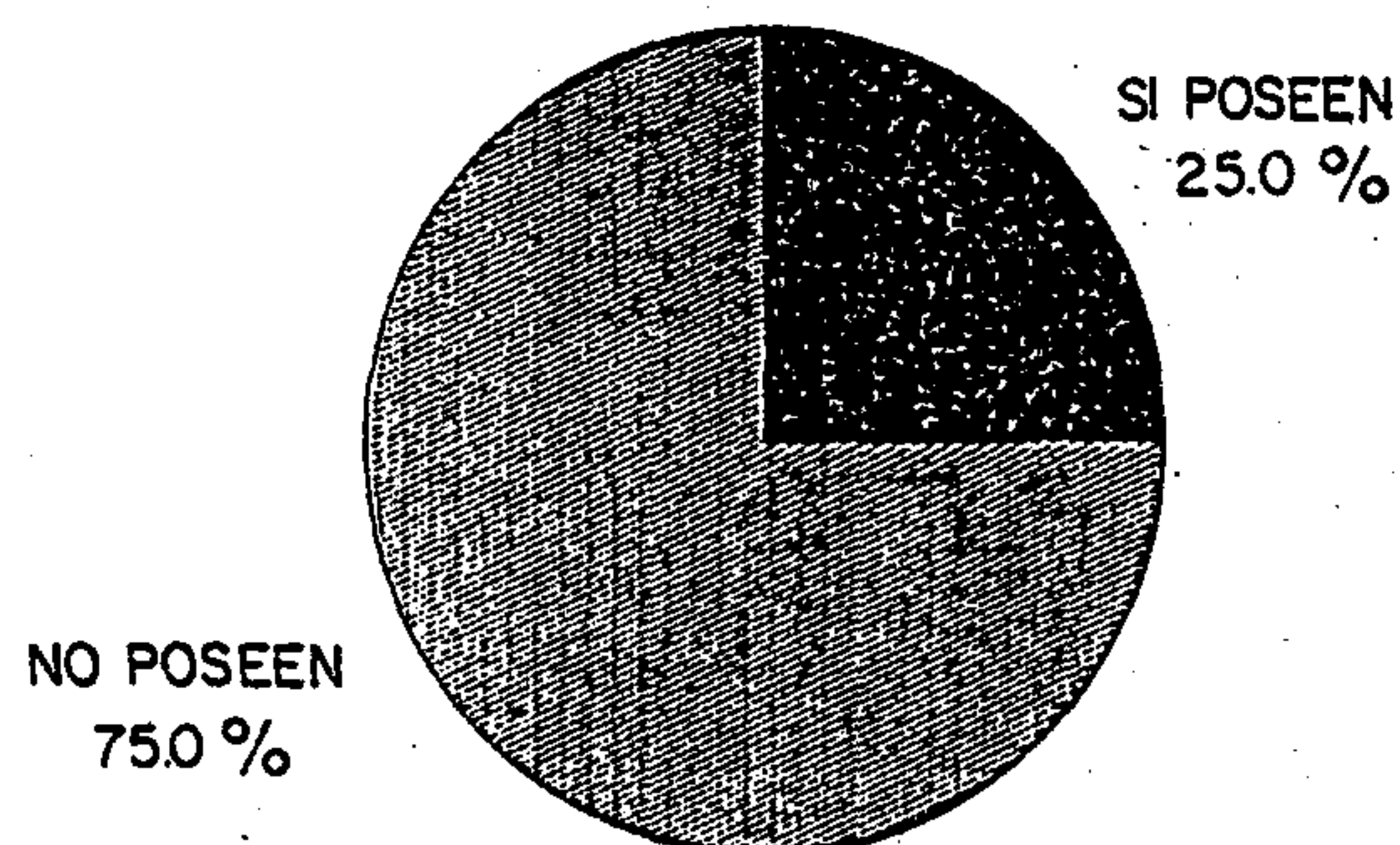
GRAFICA No. 13

SERVICIO QUE SE PRESTA



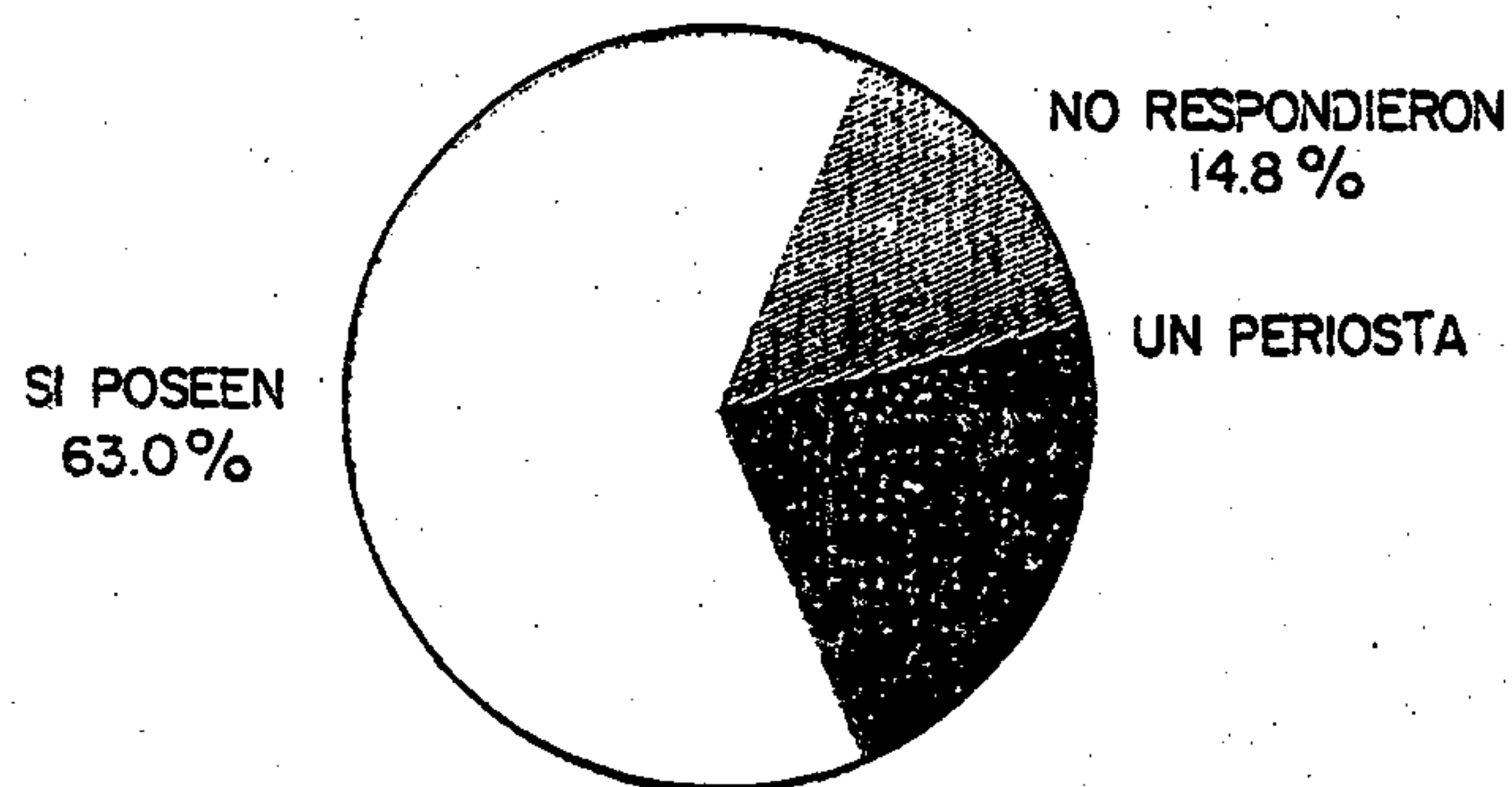
GRAFICA No. 14

POLITICAS DIVULGATIVAS



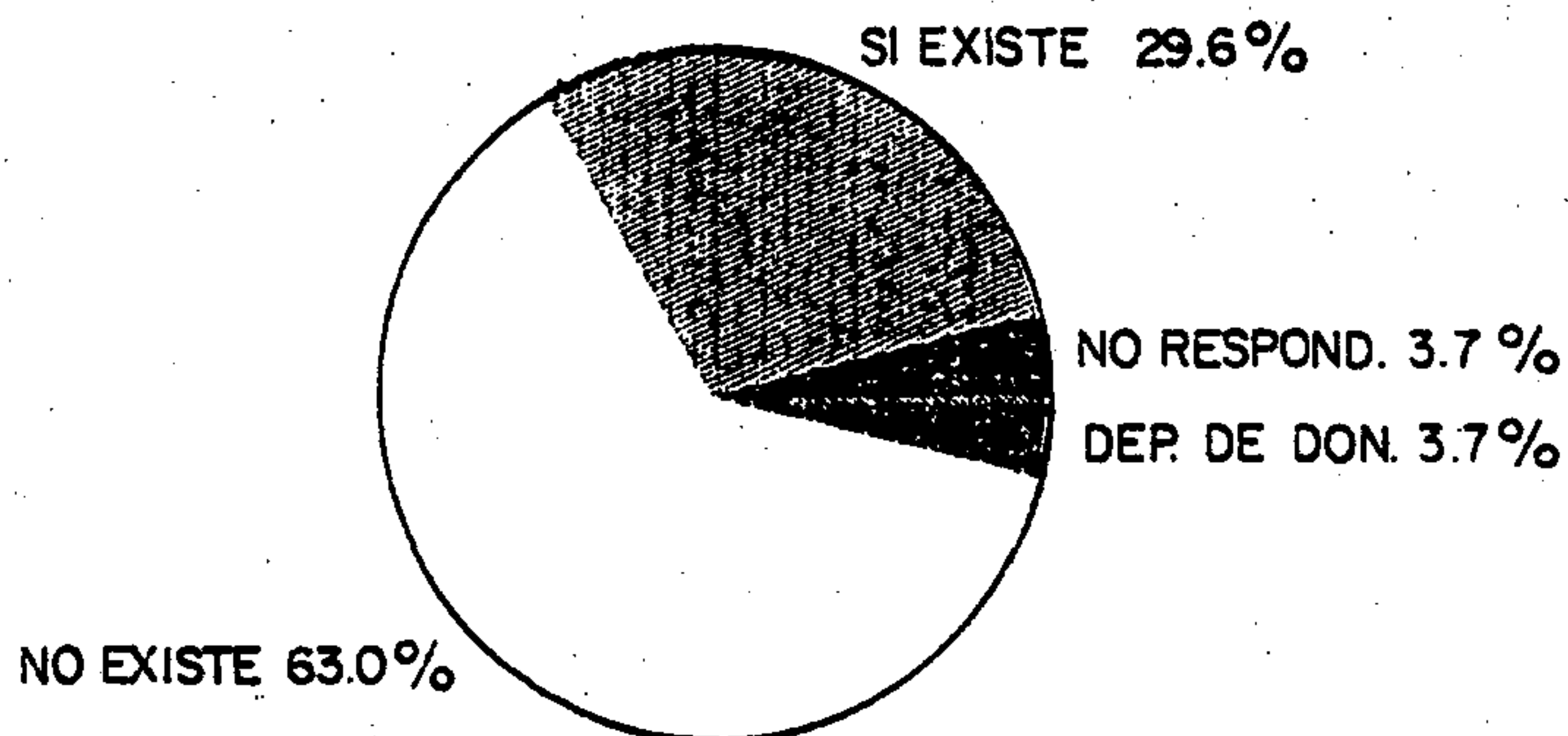
GRAFICA No. 15

UNIDADES QUE POSEEN PERSONAL CAPACITADO PARA LA DIFUSION



GRAFICA No. 16

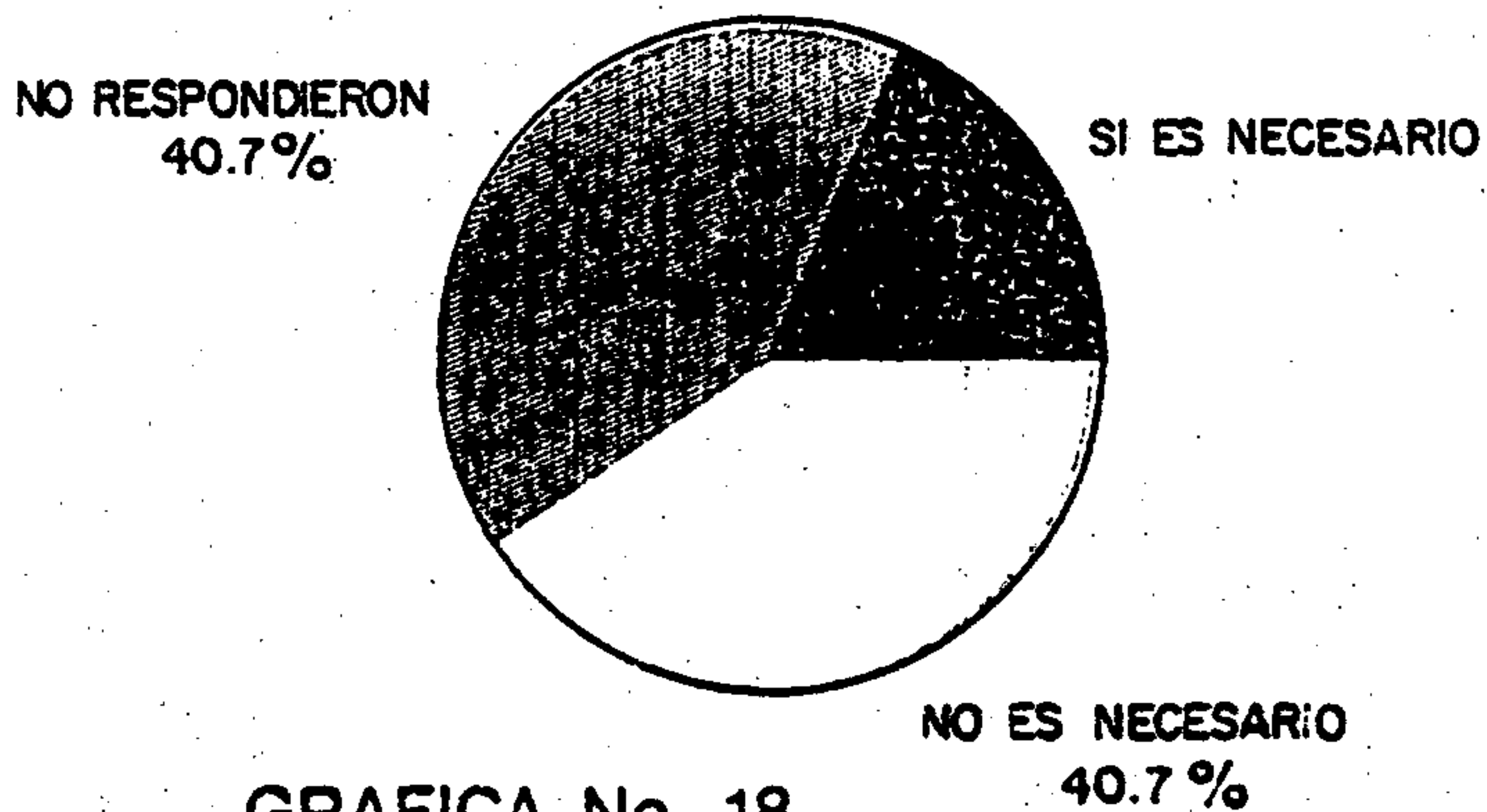
EXISTENCIA DE PRESUPUESTO PARA DIVULGACION



GRAFICA No. 17

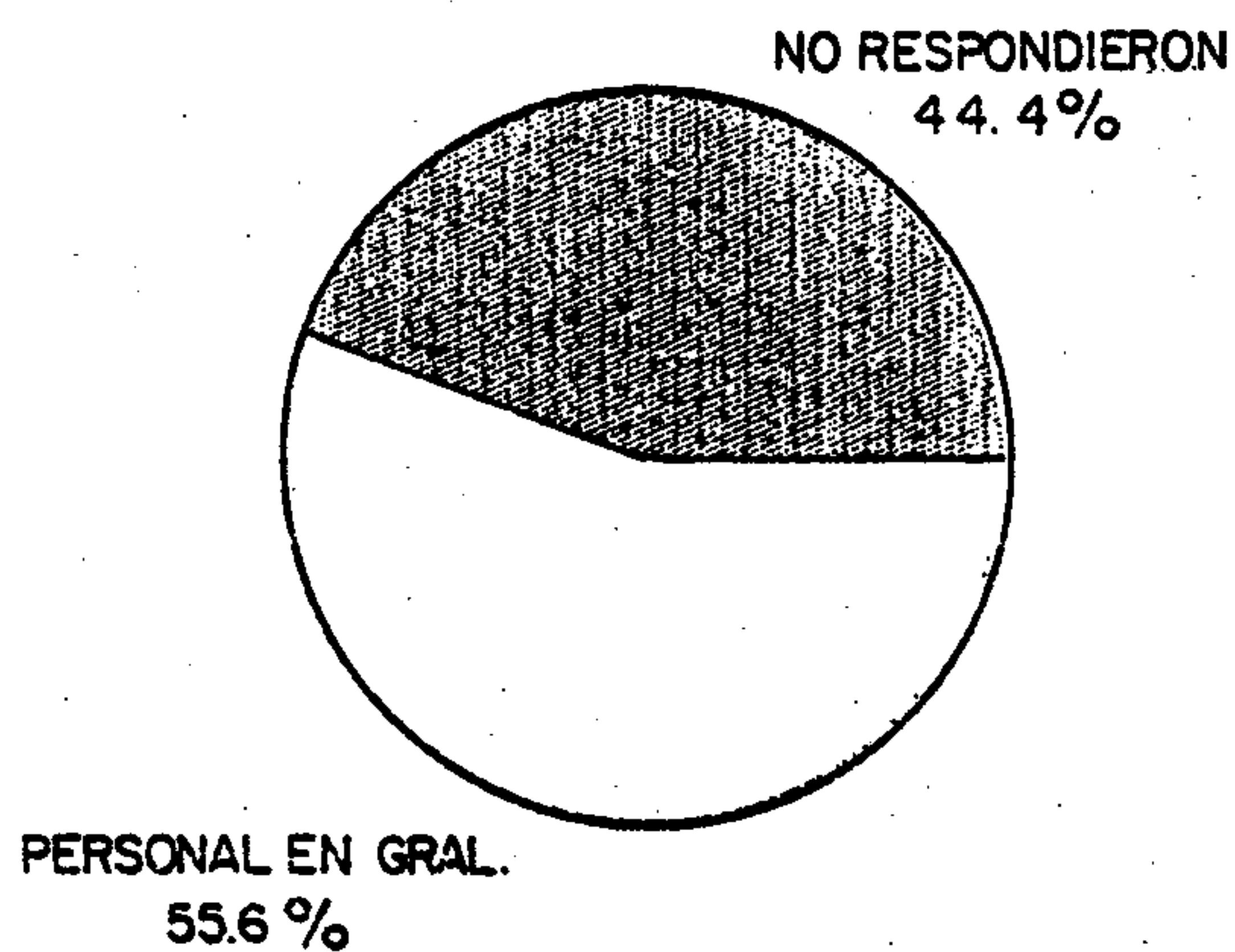
DEP. DE D. = DEPENDE DE DONACIONES

ES NECESARIO PRODUCIR LA INFORMACION EN LA UNIDAD?



GRAFICA No. 18

RECURSO HUMANO Y EQUIPO A UTILIZAR



GRAFICA No. 19

Guatemala, 14 de junio de 1991

Señores Jefes/Encargados
Bibliotecas y Centros de Documentación
Universidad de San Carlos de Guatemala

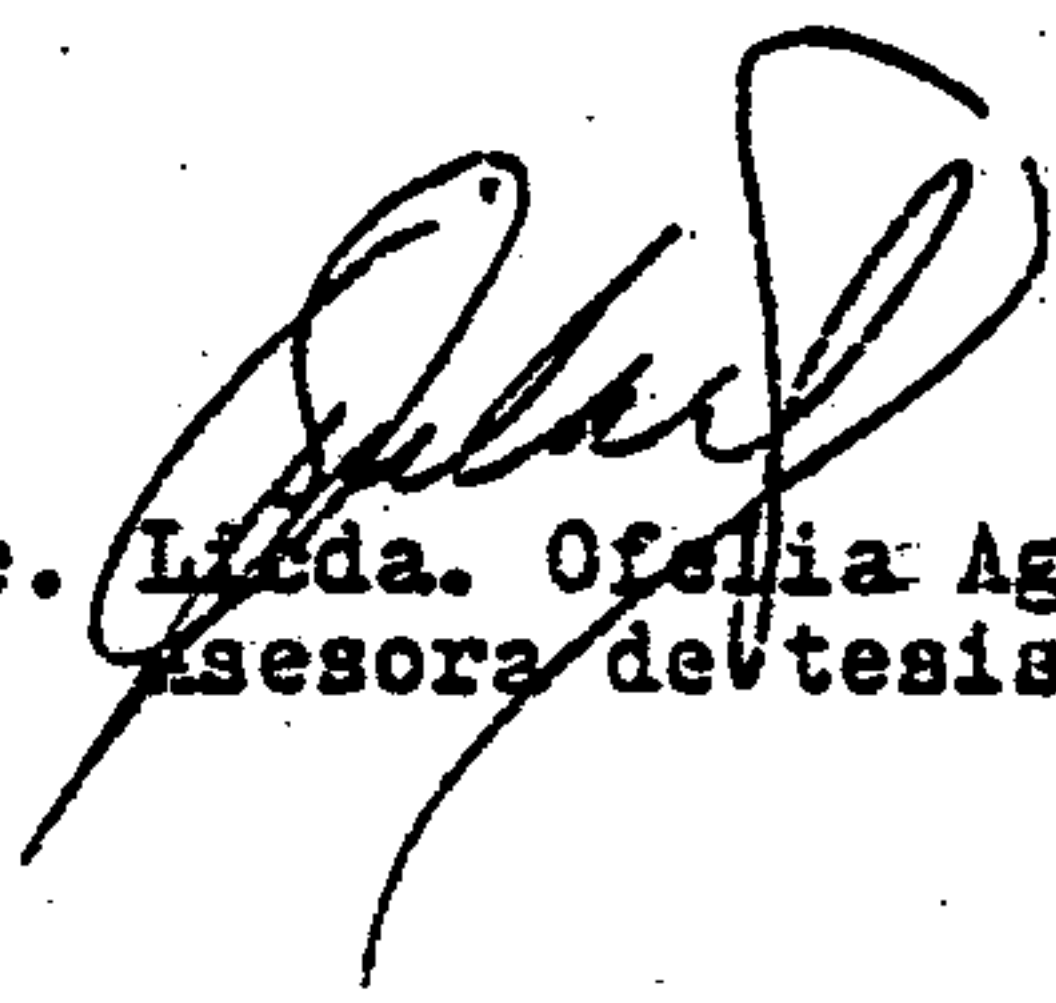
Señores:

Con el objeto de conocer la forma cómo se lleva a cabo la difusión de la información en los diferentes Centros de Documentación y Bibliotecas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, así como detectar si existen investigaciones realizadas en la propia institución, se solicita colaboración en la realización de esta encuesta, la cual contribuirá para el trabajo de tesis titulado "El papel de los Centros de Documentación y Bibliotecas de la Universidad de San Carlos de Guatemala en la difusión de su investigación.

Toda la información que se sirvan proporcionar, se les agradece de antemano.

Atentamente,


Carmen Alicia Diéguez de Padilla


Vo. Bc. Lidia Ofelia Aguilar
asesora de tesis

ENCUESTA

69

1. NOMBRE DE LA UNIDAD DE INFORMACION _____

2. HORARIO DE ATENCION AL PUBLICO _____
3. EN QUE AÑO EMPEZO A FUNCIONAR SU CENTRO DE INFORMACION? _____

4. ES ESPECIALIZADA SU UNIDAD DE INFORMACION? _____
EN QUE AREA? _____
5. TIENE ASIGNACION PRESUPUESTARIA PARA BIBLIOGRAFIA? _____

6. SI NO EXISTE PRESUPUESTO NECESARIO PARA CUBRIR SUS DEMANDAS REALI-
ZA ALGUN TRABAJO PARA LA CAPTACION DE FONDOS? SI _____ NO _____
A NIVEL NACIONAL _____ INTERNACIONAL _____
7. LAS POLITICAS DE ORGANIZACION Y PROYECCION ESTAN A CARGO DEL JEFE
DE LA UNIDAD DE INFORMACION? O DEL DECANO O DIRECTOR? INDIQUE?

8. LA UNIDAD ACADEMICA A LA QUE PERTENECE SU CENTRO DE DOCUMENTACION
O BIBLIOTECA REALIZA INVESTIGACION? _____
9. EXISTE EN SU UNIDAD DE INFORMACION UNA AREA ESPECIFICA PARA DIVUL-
GACION DE LA INFORMACION? _____ SI EXISTE, EXPLIQUE SI ES INFOR-
MACION PRODUCIDA EN LA MISMA UNIDAD O SI ES DE OTRAS INSTITUCIO-
NES O PAISES? _____

10. HACIA QUIENES SE ORIENTA ESA INFORMACION? _____

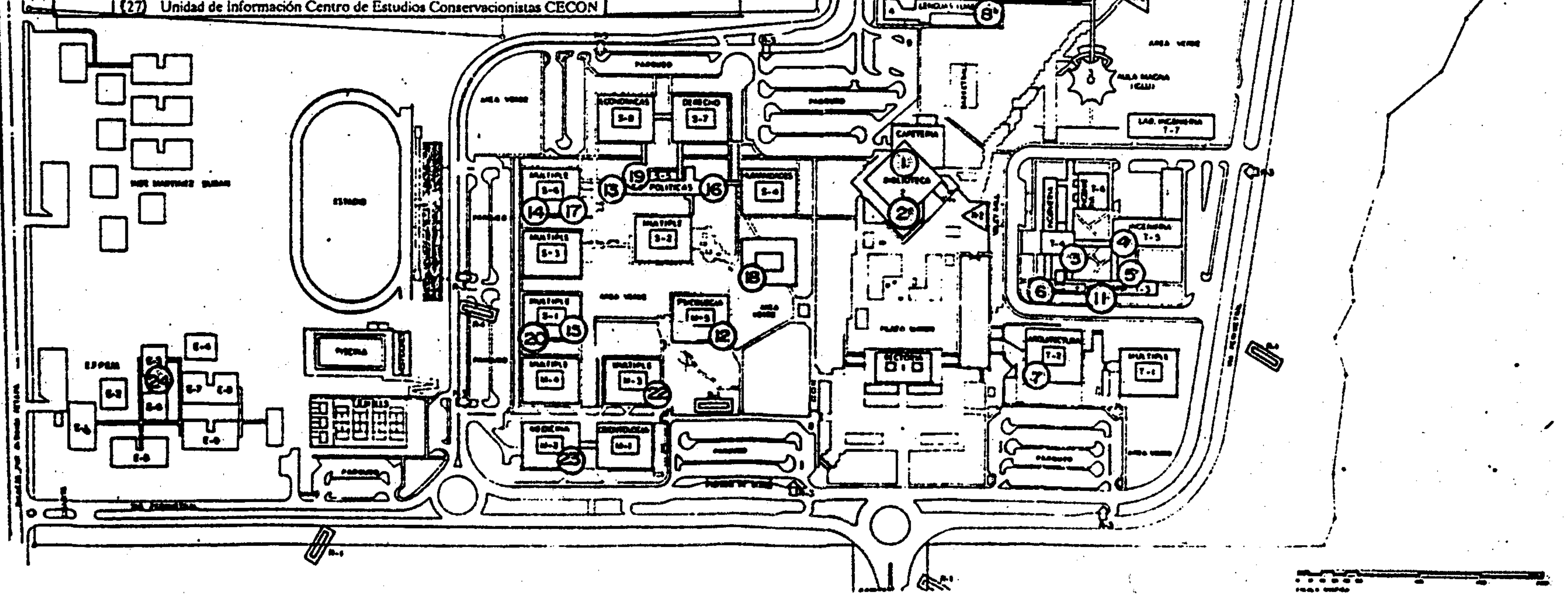
11. QUE TIPO DE SERVICIO PRESTAN CON ESA INFORMACION? _____

12. CUALES SON SUS POLITICAS DIVULGATIVAS? _____

13. POSEE SU UNIDAD DE INFORMACION ELEMENTO HUMANO CAPACITADO PARA LA
DIFUSION DE SU INFORMACION? _____ SI LA RESPUESTA ES SI, IN-
DIQUE LA PROFESION DE LA PERSONA ENCARGADA? _____

14. EXISTE PRESUPUESTO PARA DIVULGACION? _____
15. SI NO DIVULGA LA INVESTIGACION, CREE QUE ES NECESARIO PRODUCIR ES
TA INFORMACION EN LA UNIDAD? _____
16. QUE RECURSOS HUMANOS Y EQUIPO UTILIZARIA PARA INICIAR ESA TAREA Y
POR QUE? _____

ADON	1 Biblioteca Central	Edificio Seguros Educativos
	2 Centro de Documentación y Archivo de Rectoría	
AREA TECNICA	3 Biblioteca Facultad de Ingeniería "Mauricio Castillo Contoux"	Edificio T-4
	4 Centro de Información a la Construcción - CICON Centro de Investigaciones de Ingeniería	Edificio T-5
	5 Centro de Documentación Escuela Regional de Ingeniería Sanitaria - ERIS	Edificio T-3
	6 Centro de Estudios Urbanos Regionales - CEUR	Edificio T-3
	7 Centro de Información y Documentación de Arquitectura CIDAR Facultad de Arquitectura	Edificio T-2
	8 Instituto de Investigaciones de Mejoramiento Educativo - IIME	Ed. Calusac
	9 Centro de Documentación e Información Agrícola - CEDIA Facultad de Agronomía	Edificio T-9
	10 Centro de Documentación y Biblioteca - CEDOF Facultad de Ciencias Químicas y Farmacia	Edificio T-11
	11 Centro de Estudios Superiores de Energía y Minas - CESEM	Edificio T-3
	12 Biblioteca Especializada Escuela de Psicología Dr. Julio Antonio Ponce Valdez	Edificio M-5
	13 Biblioteca Facultad de Derecho "Francisco Velásquez"	Edificio S-5
AREA SOCIAL HUMANISTICA	14 Instituto de Investigaciones Económicas Sociales - IIES	Edificio S-6
	15 Biblioteca Escuela de Trabajo Social "Joaquín Noval"	Edificio S-1
	16 Centro de Documentación - CEDEC - Escuela de Ciencia Política	Edificio S-5
	17 Centro de Documentación "Vitalino Girón Corado" CEDOCCE - Facultad de Ciencias Económicas	Edificio S-6
	18 Centro de Documentación y Biblioteca	Ed. Bienestar- Estudiantil
	19 Centro de Documentación Facultad de Derecho	Edificio S-5
	20 Centro de Información y Documentación - Escuela de Historia	Edificio S-1
	21 Biblioteca Facultad de Medicina, Veterinaria y Zootecnia	Edificio M-6
AREA MEDICA	22 Biblioteca de Odontología	Edificio M-3
	23 Unidad de Documentación y Biblioteca Facultad de Ciencias Médicas	Edificio M-2
EPPEM	24 Escuela de Formación de Profesionales de Enseñanza Media EPPEM	Edificio E-3
	25 Biblioteca "César Brañas"	Fuera del perímetro universitario
	26 Unidad de Información Casa Flavio Herrera	
	27 Unidad de Información Centro de Estudios Conservacionistas CECON	



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

CENTRO DE INVESTIGACIONES DE INGENIERIA CII

CENTRO DE INFORMACION A LA CONSTRUCCION CICON

UNIDADES DE INFORMACION DE LA U S A C

FECHA ABRIL /91

ESCALA 1:1,500

DIBUJO AREVALO M



MODELO DE ELABORACION DE PERFIL DE USUARIO

72

Centro de Investigaciones
de Ingeniería - CII



Centro de Información
a la Construcción - CICON



1. Nombre _____
2. Edad _____
3. Sexo _____
4. Dirección Particular _____
5. Dirección para recibir notificaciones _____
_____ Teléfono _____
6. Profesión _____

Tipo de Usuario

7. Estudiante ☐ Carrera _____
8. Docente ☐ Curso que sirve _____
9. Investigador ☐ Area _____
Otro _____
10. Profesión _____
11. Institución para la que labora _____
12. Frecuencia con que consulta la unidad de información
diaria ☐ mensual ☐ quincenal ☐ otro ☐
13. Temática de interés? _____
14. Otros campos que desea consultar? _____
15. Sugerencias para adquisición de nueva bibliografía _____
16. Le gustaría recibir información técnica en
domicilio ☐ oficina ☐ otro ☐
17. Qué tipo de información le gustaría recibir?
publicaciones técnicas ☐ comunicados ☐ otro ☐
18. Vigencia de la información
actual ☐ hasta con 5 años de retraso ☐ no interesan fechas ☐